

# 50 Jahre DJK Gummersbach

## Gestern – Heute – Morgen



# Karrierestart mit Brief und Siegel



Der TÜV Saarland bestätigt der Volksbank Oberberg als erstem Kreditinstitut in Nordrhein-Westfalen eine Ausbildung, welche über der allgemeinen Norm liegt.

Unseren Auszubildenden bieten wir eine **anspruchsvolle Berufsausbildung** mit höchsten TÜV-zertifizierten Ausbildungsstandards und interessanten Entwicklungsperspektiven.

Weitere Informationen unter:

[www.volksbank-oberberg.de](http://www.volksbank-oberberg.de) >> junge leute >> bankausbildung

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.



## Volksbank Oberberg eG

*29 x im Oberbergischen Land*

|                                                                                        |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Grußwort 1. Vorsitzender .....                                                         | 3  |
| Grußwort kath. Kirchengemeinde .....                                                   | 4  |
| Grußwort Bürgermeister von Gummersbach .....                                           | 5  |
| Grußwort Diözesanverband Köln e.V. ....                                                | 6  |
| Grußwort Fußballkreises Berg .....                                                     | 7  |
| Chronik „50 Jahre DJK Gummersbach“ .....                                               | 8  |
| Vorstand und Vereinsvertreter 2011 .....                                               | 24 |
| Abteilung Fußball männlich .....                                                       | 30 |
| Jubiläumsprogramm 2011 – 15. bis 17. Juli .....                                        | 52 |
| Abteilung Fußball weiblich .....                                                       | 56 |
| Sportplatzbelegungsplan 2011/2012 .....                                                | 62 |
| Kunstrasenplatzprojekt „Strombach-Arena“ .....                                         | 64 |
| Abteilung Kinderturnen .....                                                           | 78 |
| Abteilung Turnen – Frauengymnastikgruppe .....                                         | 80 |
| Abteilung Tischtennis .....                                                            | 83 |
| Leitmotive und Strategie .....                                                         | 86 |
| Internetseite <a href="http://www.djk-gummersbach.de">www.djk-gummersbach.de</a> ..... | 90 |
| Ehrenamtspreis des Fußballkreises Berg 2010 .....                                      | 91 |
| Vereinsbeitragssätze .....                                                             | 94 |
| Beitrittserklärung .....                                                               | 95 |
| Einzugsermächtigung .....                                                              | 96 |

# **Impressum:**

**Verantwortlich:** DJK Gummersbach 1961 e.V., Galileistraße 22, 51645 Gummersbach

**Urheberrecht:** Alle in dieser Chronik veröffentlichten Beiträge sind urheberrechtlich geschützt. Der Rechtsschutz gilt auch in Bezug auf Datenbanken und ähnlichen Einrichtungen. Des weiteren darf kein Teil dieser Chronik ohne schriftliche Genehmigung in irgendeiner Form – durch Fotokopie, Mikrofilm oder andere Verfahren – reproduziert oder in Datenverarbeitungsanlagen übertragen werden.

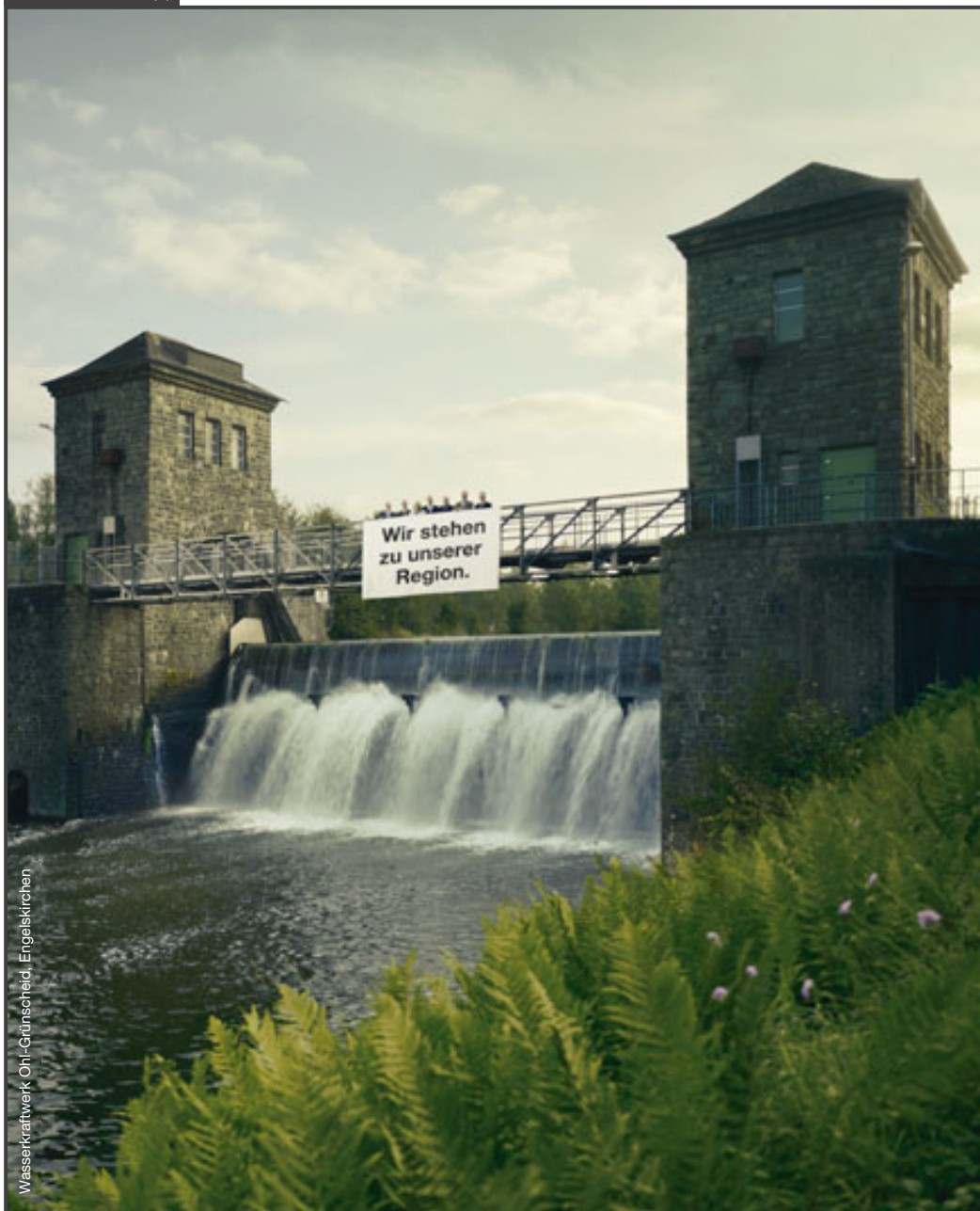
**Text:** DJK Gummersbach 1961 e.V.

**Bilder:** DJK Gummersbach 1961 e.V., Martina Nitt, Agentur Piepenbrink

**Anzeigen:** DJK Gummersbach 1961 e.V., Agentur Piepenbrink

**Gesamtherstellung:** Agentur Piepenbrink, Gummersbach / Westermanndruck Zwickau

**Herstellung:** 06/2011



Wasserkraftwerk Ohl, Grünscheid, Engelskirchen

Wir machen uns stark für Sie, weil gesellschaftliches und soziales Engagement für uns eine Selbstverständlichkeit ist. Wir fördern Sport, Kunst und Kultur und unterstützen die regionale Wirtschaft – für Sie, für uns, für unsere Region. Mehr erfahren Sie unter [aggerenergie.de](http://aggerenergie.de)

Liebe Sportfreunde,

Jetzt ist es endlich soweit. Pünktlich zu dem 50-jährigen Bestehen unseres Vereins im Juli 2011 werden wir unsere neue Kunstrasenplatz-Sportanlage eröffnen.

Was sich unsere Gründungsväter vor 50 Jahren nur erhofften, ist in der Zwischenzeit Wirklichkeit geworden. Die Deutsche Jugendkraft (DJK) Gummersbach 1961 e.V. ist in Ihrer Heimatstadt ein bedeutender und bekannter Sportverein geworden, der, auf einem christlich geprägten Weltbild gegründet, inzwischen ein integrativer Sportverein geworden ist – offen für alle Konfessionen mit sehr viel Engagement für die Persönlichkeitsentwicklung von Kindern und Jugendlichen.

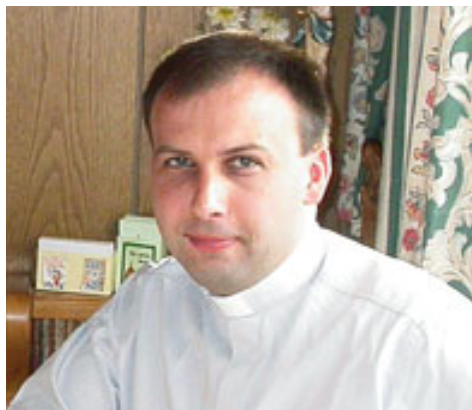


Neben der Förderung des Sports sehen wir dies weiterhin als unsere zentrale gesellschaftliche Aufgabe.

Fühlten wir uns über viele Jahre als Gäste im Stadtteil Strombach, so können wir heute sagen, dass wir glauben als Ortsverein angekommen zu sein, der diesen Stadtteil Gummersbachs repräsentiert. Und wir sind der Überzeugung, dass uns durch den neuen Sportplatz und unser gezeigtes Bemühen in der Jugendförderung weitere Unterstützung durch die Bevölkerung gegeben wird. Diese Unterstützung wird auch in der Zukunft wichtig sein, denn wir haben noch viel vor. Als nächstes Projekt steht der Bau eines Vereinsheims in zentraler Lage am Sportplatz an.

Freuen Sie sich mit uns aber zunächst an der neuen Sportanlage und besuchen Sie uns zu unserer Einweihungs- und Jubiläumsfeier vom 15. bis 17. Juli 2011.

Marcus Krämer  
1. Vorsitzender  
DJK Gummersbach 1961 e.V.



Liebe DJK-Mitglieder,

zum 50-jährigen Jubiläum Ihres Sportvereins hier in Gummersbach wünsche ich Ihnen alles Gute und Gottes Segen.

Es gibt im Oberbergischen nur wenige Sportvereine, die der DJK angeschlossen sind. Darum sind wir als katholische Kirche vor Ort, sehr froh darüber, mit Ihnen dieses besondere Jubiläum feiern zu können. Für Ihren Einsatz um Sport und Fairness möchte ich mich genauso bedanken, wie für die Förderung von

Gemeinschaftssinn und christlichen Werten. Sicherlich wird dieses Engagement in diesem Jahr besonders belohnt durch die Fertigstellung des neuen Kunstrasenplatzes, was ja sicherlich auch keine Selbstverständlichkeit ist. Es zeugt jedoch davon, dass Ihr Vorstand und die Stadt Gummersbach sich für Ihre Belange eingesetzt haben. So ist es auch weiterhin möglich, dass Sport und Spiel auf hohem Niveau stattfinden können.

Ich selbst habe schon einige Male auf Ihrem Sportplatz in Strombach an sportlichen Veranstaltungen teilgenommen, sei es als Zuschauer, wie auch als aktiver Fußballer auf dem damaligen Ascheplatz bei Freundschaftsspielen. Darum wünsche ich Ihnen allen, liebe Sportsfreunde, von ganzem Herzen weiterhin viel Freude an der Bewegung und der DJK-Gummersbach viele aktive Mitglieder.

Ich freue mich jetzt schon auf viele sportliche Begegnungen auf dem neuen Kunstrasenplatz und verbleibe mit freundlichen Grüßen,

Kaplan Thomas Kuhl  
Pfarrverweser des Pfarrverbandes Oberberg Mitte



Liebe Leserinnen und Leser,

die DJK Gummersbach 1961 e. V. blickt auf ihr 50-jähriges Bestehen zurück.

Dieses Jubiläum nehme ich gerne zum Anlass, dem Verein die herzlichsten Glückwünsche auszusprechen.

Ihr ehrgeiziges Ziel, den Geburtstag der DJK gemeinsam mit der Einweihung der neuen »Kunstrasenarena Strombach« feiern zu können, haben Sie erreicht. Dazu möchte ich allen Beteiligten – insbesondere dem Vorstand, den Mitgliedern sowie den Freunden und Förderern der DJK Gummersbach – meinen Dank und meine Anerkennung aussprechen.



Es ist gut zu wissen, dass es zahlreiche Bürgerinnen und Bürger gibt, mit deren vorbildhafter Unterstützung der Traum von einer attraktiven Sportstätte in Strombach verwirklicht werden konnte.

Ich bin fest davon überzeugt, dass die »neue« Arena das Leben in Strombach und Umgebung bereichern wird und wünsche allen, die sie künftig nutzen werden, viel Spaß bei der Erreichung ihrer sportlichen Ziele.

Mit besten Grüßen verbleibe ich  
Ihr

Frank Helmenstein  
Bürgermeister



Liebe Sportler/innen  
der DJK Gummersbach,

zu einem runden Geburtstag wie dem 50. werden stets gute Wünsche übermittelt. Bei der DJK Gummersbach geschieht dies aus gutem Grund. Als der Dachverband für die Gesamtheit aller DJK-Vereine freuen wir uns mit Ihnen über das Erreichen dieses stolzen Lebensalters.

Die DJK Gummersbach ist der einzige DJK-Verein in der Stadt und in weiter

Umgebung. Er prägt mit seinem Vereinsansatz das Bild eines DJK-Vereines. Die DJK Gummersbach ist etwas Besonderes. Sie hat klare konzeptionelle Grundlagen von der Vereins- bis zur Menschenführung. Damit begeistert und bindet sie ihre Mitglieder, vor allem eine große Anzahl von Kinder und Jugendlichen.

Ein Verein wie die DJK Gummersbach bietet Menschen eine Heimat, bindet sie und den Verein in das soziale Leben der Stadt ein. Die Stadt Gummersbach profitiert von der guten, auch sozialen Arbeit des Vereins, der seinen Mitgliedern Angebote im Sport und darüber hinaus macht. Das macht u.a. einen guten Sportverein aus: er ist unverzichtbarer Bestandteil (s)eines Sozialraumes, er ist von den Bewohnern und den Verantwortlichen in der Stadt geschätzt und trägt durch sein Handeln und Wirken zur guten Entwicklung vom Aufwachsen bis hin zum Zusammenleben und guten Miteinander bei.

Die DJK Gummersbach hat sich seit einem halben Jahrhundert als sportliche und soziale Kraft verstanden und erfolgreich erwiesen.

Wir freuen uns als DJK Dachverband, diesen Verein in unseren Reihen zu wissen. Er bereichert die DJK ebenso wie den Sport in Gummersbach. Wir wünschen der DJK Gummersbach noch viele erfolgreiche und fruchtbare Jahre und freuen uns auf jede Begegnung mit ihr im Kreise der DJK.

Ihr

Bernward Siemes  
1.Vorsitzender DJK DV Köln



Im Jahr 2011 wird die DJK Gummersbach 50 Jahre alt.

Dies ist für den Verein wahrlich ein Anlass, mit Stolz und Freude ein großes Jubiläumsfest zu feiern, an dem nicht nur die Vereinsmitglieder, sondern sicherlich auch viele Bürgerinnen und Bürger teilnehmen werden.

Aus bescheidenen Anfängen in den 60-er Jahren hat sich heute ein Verein mit mehreren Abteilungen entwickelt. Neben Fußball wird auch Breitensport wie z.B. Gymnastik, Turnen und Tischtennis angeboten. Zum 50-jährigen Jubiläum gratuliere ich der gesamten DJK-Vereinsfamilie, auch im Namen meiner Vorstandskollegen unseres Fußballkreises Berg.



Mein besonderer Glückwunsch und Dank gilt aber allen Ehrenamtlichen, die in diesen 50 Jahren Tausende von Stunden ihrer Freizeit, viel Begeisterung und Einsatz und auch finanzielle Opfer ihrer DJK Gummersbach geschenkt haben. Ohne diese ehrenamtlichen Stützen wäre ein Vereinsleben überhaupt nicht denkbar.

Mir ist bekannt, dass auch im Jubiläumsjahr engagierte Vorstandsmitglieder und Vereinsmitarbeiter dafür sorgen, dass die DJK Gummersbach auch in Zukunft nach dem Motto verfahren wird:

„Kenn ich, mag ich, geh ich hin!“

Mit großer Freude habe ich vernommen, dass im Juli die Einweihung der neuen Kunstrasenarena Strombach ansteht. Auch hierzu möchte ich ganz herzlich gratulieren.

Ich wünsche der DJK Gummersbach auch in den nächsten 50 Jahren alles Gute und weiterhin großartige sportliche Erfolge.

Rolf Müller  
Vorsitzender des Fußballkreises Berg

# 50 Jahre DJK Gummersbach

## Gestern – Heute – Morgen

Wenn auch die DJK Gummersbach 1961 e.V. ein junger Verein in der Geschichte des Oberbergischen Sports ist, kann man mit ein wenig Stolz auf eine Tradition von 50 Jahren zurückblicken.

Eigentlich besteht die Tradition des Vereins schon länger, denn ab dem Jahr 1930 hatte es in Gummersbach bereits einen Verein namens DJK Gummaria Gummersbach gegeben, bevor dieser durch die Nationalsozialisten im Jahre 1935 (genauso wie alle anderen DJK-

Vereine deutschlandweit auch) verboten wurde. Unterlagen über diese Zeit existieren leider nicht mehr.

Im Jahre 1961 drängten sich Wünsche neuer Sportler aus dem Jugendkreis der Pfarre St. Franziskus Gummersbach auf, in Verbindung mit der Jugendarbeit Möglichkeiten sportlicher Betätigung im Rahmen eines Vereins unter dem Dachverband der Deutschen Jugendkraft zu finden.



(von Links nach Rechts) Obere Reihe: Otto Krah (Betreuer), unbekannt, Winfried (Inking) Köhler, Horst (Robert) Lüttgenau, Lothar Kinder, Willi Nesgen, Rolf Kessler, Klaus Kriesten; mittlere Reihe: Karl-Willy (Charly) Krämer, Manfred (Maggä) Marx, Helmut Löhr; untere Reihe: Rudolf Bittner, Winfried (HP) Harperath, Benno Langenbach

Gaststätte

## Zum Karlskamp

Karl-Heinz Erdenberger

**Gutbürgerliche Küche / Kegelbahn  
Biergarten / Nichtraucher-Raum**



**Noch einige Kegelbahntermine frei !!!**

Näheres unter 02261/5016996

[www.zum-karlskamp.de](http://www.zum-karlskamp.de)



## Sonnen-Apotheke

Kurt Walbe

Inh. Angelika Karl

**Herzlichen Glückwunsch  
zu 50 Jahren**

**DJK Gummersbach e.V.  
und alles Gute für die Zukunft.**

Hömerichstraße 79

51643 Gummersbach

Telefon: (022 61) 6 54 14

Telefax: (022 61) 6 54 49

[sonnenapotheke-gummersbach@t-online.de](mailto:sonnenapotheke-gummersbach@t-online.de)

## Garten- und Landschaftsbau Pflasterarbeiten



## Gerhard Heltner

Klosterstraße 59a

51645 Gummersbach

Tel.: 0 22 61 / 5 39 45

Fax: 0 22 61 / 81 86 64

Mobil: 0151 / 18 31 31 04

[gala-bau-heltner@web.de](mailto:gala-bau-heltner@web.de)





(von Links nach Rechts) stehend: Ernst Schirp, Rolf Dieter Mühlberg, Dietmar Schmitz, Hans Müller, Wolfgang Wandelt, Gerd „Wosab“ Theus, Rolf Dannenberg; knieend: Benno Langenbach, Jochen „Hei-rem“ Klein, Horst Lünsmann, Erhard Ising, Horst Stöcker

Unter der geistlichen Leitung des seinerzeitigen Jugendseelsorgers Kaplan Peters folgte dem Drang der Jugend in Verbindung mit dem Rat einiger erfahrener Männer, die sich mit der DJK aus früherer Zeit verbunden fühlten, am 18.07.1961 die Gründungsversammlung des Vereins, an der 56 Mitglieder teilnahmen. Unter Ihnen die langjährigen Vorstandsmitglieder Karl-Willy Krämer, Benno Langenbach und Winfried Harperath (+).

Bei der Absicht, die technischen Voraussetzungen für einen Fußballspielbetrieb zu schaffen, musste der junge Verein zunächst mit Widerständen leben, die vor allem daran lagen, dass dem Verein kein Sportgelände für einen geordneten

Mannschaftssport und Voraussetzungen für die Aufnahme in den Fußballfachverband zur Verfügung gestellt werden konnte. Der Wiederaufbau eines alten Sportplatzes in Erlenhagen scheiterte an den finanziellen Möglichkeiten und die Mitbenutzung anderer städtischer Plätze stieß auf wenig Gegenliebe.

Deshalb waren die Fußballsportler zunächst gezwungen, außerhalb des Kreises und des Fachverbandes sich mit weit entfernten Vereinen des DJK-Verbandes in freundschaftlicher Verbundenheit zu messen.

Ein Meilenstein in der Geschichte war die Bereitschaft des TV Niederseßmar, die DJK Gummersbach auf dem Sport-

gelände „Auf dem Kabel“ aufzunehmen. Der Verein wurde damit im Jahre 1964 in den Fußballverband Mittelrhein aufgenommen und die Durststrecke von über 3 Jahren beendet, in der sich der Verein jedoch durch besonderen Zusammenhalt festigen konnte.

Der Spielbetrieb wurde in der Spielzeit 1964/65 aufgenommen und konnte kurzfristig auf drei Senioren- und drei Jugendmannschaften ausgebaut werden. Die Sportgemeinschaft wuchs in den ersten Jahren spontan auf über 150 Mitglieder.

In den ersten drei Jahren der Zugehörigkeit zum Fußballkreis Oberberg konnte die DJK den im Kreis ausgeschriebenen

Fairnesspreis ununterbrochen bis zur vorübergehenden Abschaffung dieser Ehrung erringen.

Besonders Wert legte der Verein auf die Förderung und Pflege des Schiedsrichterwesens. Im Jahre 1970 konnte die DJK dem Fußballkreis 14 Schiedsrichter zur Verfügung stellen.

Eine Heimat fanden die DJK-Fußballer nach Fertigstellung des damals neuen Sportgeländes in Strombach mit Einweihung und Übernahme am 04. Juli 1970.

Ebenfalls im Jahre 1970 erweiterte sich das angebotene Sportprogramm mit der Bildung einer Mutter-Kind-Turngruppe,



(von Links nach Rechts) stehend: Karl-Willy Krämer, Karl Heinz Babel, Rolf „Kille“ Neufeind, Georg „Lumpi“ Pors, Peter „Pe“ Bauch, Karl Hinze, Klaus Penz; knieend: Lothar Bauch, Gerd „Wosab“ Theus, Meinhard Berg, Klaus Richter, Georg Thamm, Wilfried Rustemeier



# **AR** Andreas Rulof Bauunternehmung

- ◆ Hochbau, Anbau, Umbau
- ◆ Stahlbetonarbeiten
- ◆ Treppenanlagen
- ◆ Denkmalpflege im Natursteinmauerwerk
- ◆ Trockenbau
- ◆ Fliesen- u. Mosaikverlegung
- ◆ Wärmedämmung
- ◆ Platten- u. Pflasterarbeiten
- ◆ Altbausanierung

Seit 1999 sind wir mit unserer Kompetenz für Sie da.

Beethovenstraße 40 ◆ 51643 Gummersbach  
Telefon (0 22 61) 80 70 28 ◆ Telefax (0 22 61) 80 70 39  
eMail: ARBauunternehmung@t-online.de



## **Dieter Müller**

Sanitär- und Heizungstechnik

- Beratung
- Planung
- Installation
- Verkauf
- Kundendienst
- Wartung

Im Tal 17  
51643 Gummersbach-Strombach  
E-Mail: dmueller-gm@t-online.de

Telefon: 02261-64530 • Mobil 0171-6829273



der am 01. Mai 1971 eine Frauengymnastik-Turngruppe folgte. Dieses Jahr feiert diese Gruppe ihr 40-jähriges Bestehen und man kann mit einiger Bewunderung darauf verweisen, dass es immer noch Gründungsmitglieder dieser Abteilung gibt, die regelmäßig an den Turnstunden teilnehmen.

Auf dem Sportplatz in Strombach wurde unter tätiger Mithilfe aller Vereinsmitglieder im Jahre 1973 eine Flutlichtanlage errichtet, die auch heute noch ihren Dienst tut. Als Höhepunkt der sportlichen Aktivitäten der Gründergeneration kann man sicher den Aufstieg der ersten Fußballmannschaft in der Saison 1973/74 unter Trainer Hans-Heinrich Stadtländer in die oberbergische Kreisliga A bezeichnen, in der man sich aber leider nur zwei Jahre lang halten konnte.

Die Tischtennisabteilung gründete sich als vierter Zweig der möglichen sportlichen Aktivitäten im Verein im Jahre 1980. Auch hier gibt es noch Männer der ersten Stunde, die mit über 70 Jahren immer noch aktiv Tischtennis spielen. Zu ihnen gehört auch der Gründer und stete Abteilungsleiter Paul Kalbhen. Dies ist der eindeutige Beweis, dass dieser Sport jung hält.

Nach Jahren stagnierenden Erfolgs in der Kreisliga B musste die erste Fußball-Mannschaft in der Saison 1983/84 den Abstieg in die Kreisliga C hinnehmen. Mit diesem Abstieg verbunden übernahm eine neue Generation die Geschicke der Fußballabteilung, ohne

dass der unvergleichliche Zusammenhalt im Verein verloren ging. Obwohl während seiner Amtszeit seit der Saison 1984/85 kein Aufstieg gelang, kann man die Trainerzeit von Georg Pors (†) als Beginn der Entwicklung der zweiten Spielergeneration betrachten, die später auch wieder in die höchste oberbergische Liga führte. Parallel dazu übernahm das Gründungsmitglied Karl-Willi Krämer das Zepter des ersten Vorsitzenden.

1986 feierten wir in einer großen Feier unser 25-jähriges Bestehen. In Erinnerung blieb, wie der damalige Dechant Josef Herweg in der Festveranstaltung während seiner Rede von Fußball spielenden Kleinkindern gestört wurde und die Bälle geschickt zurück schoss.

Ein Beispiel für die soziale Verantwortung der Damengymnastikabteilung benötigt an dieser Stelle eine besondere Erwähnung: Das etwa 15 Jahre anhaltende jährliche Engagement auf den Gummersbacher Weihnachtsmärkten ab dem Ende der 1980er Jahre mit dem Verkauf von Weißweinpunsch und Puffertsplätzchen. Mit dem eingenommenen Geld wurde nämlich das sozialengagierte Wirken des in Gummersbach geborenen Missionars Heinz-Werner Schneider für seine Tätigkeit in den Slums von Südafrika beim Betrieb einer Suppenküche für bis zu 3.000 Mahlzeiten täglich unterstützt.

Über die Jahre kam dafür eine stolze hohe fünfstellige Summe zusammen,



(von Links nach Rechts) stehend: Günter „Mini“ Langer, Erwin Sauermann, Frank „Hudson“ Schmidt, Jürgen „Barni“ Barnberg, Georg „Lumpi“ Pors, Peter Sauerborn, Peter „Pe“ Bauch, Marcus Krämer; knieend: Mario „Venti“ Venticinque, Dietmar Schumacher, Frank „Specki“ Weber, Reinhart Siebert, Dominick „Nick“ Colignon, Dirk „Isi“ Isenhardt; liegend: Ingo Krämer



Aufstiegsmannschaft 1988/89 (von Links nach Rechts) stehend: Betreuer (Name unbekannt), Alexander „Ali“ Schmidt, Dominic „Nick“ Colignon, Reinhart Siebert, Frank „Hudson“ Schmidt, Ralf Heuser, Jürgen „Barni“ Barnberg, Stefan Becher, Trainer Rolf Schröter; knieend: Marcus Krämer, Mario „Venti“ Venticinque, Peter Stöhr, Günter „Mini“ Langer, Frank „Specki“ Weber, Michael „Venti“ Venticinque



**Heizung – Sanitär – Kundendienst**



**Karlheinz Thielen**

Installateur- & Heizungsbaumeister

Kölner Straße 55

51645 Gummersbach

[info@alternativ-heizen.de](mailto:info@alternativ-heizen.de)

**Telefon: (0 22 61) 5 30 47**



**Eulenhöfer**

Bedachungen GmbH & Co. KG

⊗ Dachdeckungen

⊗ Schieferdeckungen

⊗ Dachabdichtungen

⊗ Metalldeckungen



Breite Straße 7 · 51647 Gummersbach

Tel.: (0 22 61) 2 28 63 · Fax: (0 22 61) 2 28 89

Wärmepumpen  
Wärmebild-Technik  
Netzwerk-Technik  
EIB-Bus-Technik  
Elektro-Technik  
SPS-Technik



Team

**KEUNE**

*Wir schaffen Verbindungen · · · ➤*

**GUMMERSBACH • MEINERZHAGEN**

Meinerzhagener Str. 5a  
51647 Gummersbach

**Telefon: 02261 - 21535**

**Fax: 02261 - 29526**

Zum Schnüffel 1

58540 Meinerzhagen

**Telefon: 02354 - 704487**

**Fax.: 02354 - 704638**



**Internet: [www.keune-gmbh.de](http://www.keune-gmbh.de)**

**MAHLING**

• **Gebäudereinigung**

• **Containerdienst**

Brückenstr. 8a  
51643 Gummersbach  
[www.mahling-gm.de](http://www.mahling-gm.de)  
[info@mahling-gm.de](mailto:info@mahling-gm.de)

Tel. (0 22 61) 2 38 53  
Fax (0 22 61) 2 29 34





Kreisliga A 1995/96 (von Links nach Rechts) stehend: Trainer Helmut Braun, Patrick Krumpholz, Carsten Klemm, Stefan Becher, Mario „Venti“ Venticinque, Thomas Feldbusch, Manuel „Martha“ Lütz, Dominic „Nick“ Colignon; knieend: Frank „Hudson“ Schmidt, Andreas „Theo“ Wirths, Carsten Menn, Dirk Petzhold, Orhan Blekic, Marcus Krämer

die dort geholfen hat, wo sie wirklich benötigt wurde.

Im Jahr 1987 führte die Mannschaftstour mit fast 40 Spielern, Frauen und Fans zu einem internationalen Fußballturnier nach Callela, Spanien.

Dies ist es, was unseren Verein immer auszeichnete. So wurde die Geschichte der DJK Gummersbach geprägt und getragen von der Pflege echten Amateursportes, Geselligkeit in jeder Form und bei sich bietender Gelegenheit, unbedingte Kameradschaft und des Teamgeistes in allen Gruppen des Vereins.

Der Aufstieg in die Kreisliga B gelang dann in der Saison 1988/89 mit dem

neuen Trainer Rolf Schröter in souveräner Manier. In den Jahren danach etablierte man sich in der neuen Spielklasse und war stets in der oberen Tabellenhälfte platziert, so dass das Streben nach einem Aufstieg in die höchste oberbergische Liga, die Kreisliga A, das Ziel wurde. Dies gelang im Jahre 1994/95 mit dem Trainer Helmut Braun. Im ersten Jahr nach dem Aufstieg erreichte man dann mit dem 7. Platz die höchste Platzierung, die der Verein jemals erreichte. Die beiden Seniorenspieler Dirk Petzhold und Frank Schoepe wurden sogar in die OVZ-Bestenelf des Jahres gewählt.

Der heute oftmals benutzte Begriff „Integration“ war Basis für stetes Handeln

# Häusliche Pflege

# Pflege von Mensch zu Mensch

Vertragspartner aller  
Kranken- und Pflegekassen



G.Bachmann und A.Roos

Rufen Sie uns an für ein persönliches,  
unverbindliches Informationsgespräch:

## 02261/2 29 41

### Büro:

Hömerichstraße 14, 51643 Gummersbach

### Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag 10:00 – 14:00 Uhr

- Grundpflege
- Medizinische Versorgung
- Port-Versorgung
- Wundmanagement
- Versorgung von Beatmungspatienten
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- Betreuungsdienst

[www.pflege-mensch.de](http://www.pflege-mensch.de)



der Verantwortlichen des Vereins. Ein gutes Beispiel war die Aufnahme einer rein türkischen Fußballmannschaft im Jahre 1992, die sodann als III. Mannschaft den Verein vertrat. Noch heute sind viele der damals aufgenommenen Freunde im Verein (und im Vorstand) aktiv – und zwar nicht mehr in einer eigenständigen Mannschaftsfunktion, sondern in einer nunmehr gemeinschaftlichen Funktion für das Wohl des gesamten Vereins.

Unter der Leitung von Marcus Krämer, der 1995 zum ersten Vorsitzenden gewählt wurde, wurde man in den Folgejahren die Fahrstuhlmannschaft schlecht-hin. In den 15 Spielserien danach stieg man zwischen den Kreisligen A, B und C fünfmal ab und viermal auf. Trainer in

dieser Zeit immer spannenden Zeit waren Klaus Füchthey (drei Jahre) und Frank „Hudson“ Schmidt (zehn Jahre).

Eine Besonderheit aus der Spielserie 1997/98 muss noch erwähnt werden. In diesem Jahr spielten nämlich alle drei Seniorenmannschaften in der gleichen Klasse, der Kreisliga B, weil zwar die erste Mannschaft aus der Kreisliga A abstieg, aber sowohl das Reserveteam als auch die dritte Mannschaft ihre Entscheidungsspiele jeweils gegen Eckenhagen II gewannen und somit aufstiegen. Man erinnert sich dabei gerne an den Jubel, als der damals 51-jährige Spielertrainer der Reserve-Mannschaft Peter Bauch den entscheidenden Siegtreffer per Weitschuss aus 35 Meter erzielte.



Ein Teil der Jugendabteilung 2005 mit den neuen gestifteten Trainingsanzügen.

Mit der Übernahme des Jugendleiterpostens durch Frank Schoepe im Jahre 2004 veränderte sich das Bild unseres Vereins komplett. War die Jugendfußballabteilung vorher froh zwei bis drei Mannschaften zum Spielbetrieb melden zu können, so muss man heutzutage feststellen, dass jede Altersgruppe inzwischen eine Mannschaft stellt. Die Jugendfußballabteilung ist die inzwischen die größte Abteilung im Verein mit augenblicklich neun Jungen- und zwei reinen Mädchenmannschaften.

Seit der Saison 2008/09 haben wir Mädchenmannschaften und seit dieser

Saison sind wir auch im Damenfußball vertreten. Mit dem SSV Marienheide bilden wir dieses und auch kommendes Jahr eine Spielgemeinschaft, die erfolgreich am Spielbetrieb teilnimmt. Und wir haben noch weitere Ziele. Wir möchten unsere Trainingsangebote für den Jugend- und Damenbereich intensivieren und wir wollen unsere Leistungen weiter verbessern.

Aktuell sind wir sehr stolz auf die Tatsache, dass wir zum Stichtag 01.01.2011 364 Vereinsmitglieder melden können. Eine erstaunliche Kontinuität zeichnet unseren Verein im Bereich des Vorstands

**Wir gratulieren dem DJK zum 50-jährigem Bestehen und  
wünschen ihm viele Siege auf dem neuen Kunstrasenplatz!**

*Metzgerei*   
*Holger Krämer*

**Fleisch- und Wurstspezialitäten  
aus eigener Herstellung**

**Grillspezialitäten**

Im Tal 7 · Strombach  
51643 Gummersbach

☎ (0 22 61) 2 69 36



und auch bei der Besetzung des Trainerpostens aus. In 50 Jahren hatten wir nur neun Vorsitzende und 19 Trainer. In den letzten 25 Jahren waren es sogar nur drei Vorsitzende und sieben Trainer. Mancher Bundesligist schafft das in einem Viertel der Zeit.

Derzeit spielen wir in der Kreisliga B im ersten Jahr unter dem Trainer Thomas Töpfer und man muss befürchten, dass wir unserem Ruf der Fahrstuhlmannschaft dieses Jahr wieder gerecht werden. Bleibt zu hoffen, dass wir in ein paar Jahren die Zeit mit Thomas Töpfer auch wieder als Beginn einer Ära, näm-

lich die der dritten Spielergeneration, bezeichnen können.

Eins wird sich ab 2011 in jedem Fall ändern. Der Untergrund, auf dem wir spielen, wird ein anderer sein. Mit der Einweihung der neuen Kunstrasensportanlage, die man getrost als absoluten Höhepunkt der Vereinsgeschichte bezeichnen kann, machen wir einen Traum wahr. Anfangs auch vom Vorsitzenden als spinnerte Idee bezeichnet, hat der Kunstrasen-Virus nun alle Vereinsmitglieder infiziert und wirklich jeder freut sich auf den neuen Belag.

# Restaurant - Pizzeria „ZUM DEUTSCHEN ECK“

griechische und deutsche Küche

## Öffnungszeiten:

**Mo + Mi – Fr:** 10.00 – 14.00 und 17.00 – 24.00 Uhr

**Sa + So:** 10.00 – 24.00 Uhr

**Dienstags ist Ruhetag.**

Inhaberin: S. Karabaglidou  
Weststraße 90, 51643 Gummersbach-Strombach  
Telefon: (0 22 61) 2 11 31

**IHR ZUVERLÄSSIGER PARTNER  
IN ALLEN SERVICEFRAGEN**

- Druckteile, Druckteil-  
zubehör und -komponenten, Wärmetauscher
- Feuerungsanlagen für Dampferzeuger
- Rostfeuerungen für Fest- und Abfallbrennstoffe
- Wirbelschichtfeuerung (Kohle, Altholz)
- Anlagen für die Verbrennung von Tiermehl,  
Holz und Klärschlamm
- Entschungs- und fördertechnische Anlagen



**Postanschrift:**  
Martin-Siebert-Str. 11  
51647 Gummersbach

Telefon: 02261 / 8160-0  
Fax: 02261 / 8160-100

E - Mail:  
[info@steinserv.com](mailto:info@steinserv.com)  
Homepage:  
[www.steinserv.com](http://www.steinserv.com)



- Anlagenservice
- Feuerungs- und Druckteilrevisionen
- Teile - Fertigung
- Umbauten
- Demontage, Montage und Inbetriebnahme
- Fachpersonal, Werkzeuge und Geräte
- Werkstatt- und Baustellen-Auftragsschweißung



50 Jahre DJK Gummersbach 1961 e.V. 23



# Vorstand und Vereinsvertreter 2011



## 1. Vorsitzender

Marcus Krämer  
Galileistraße 22  
51645 Gummersbach  
vorstand@djg-gummersbach.de



## 2. Vorsitzender

Thomas Frede  
Weiherplatz  
51674 Wiehl



## Geschäftsführer

Cem Sayilgam  
Paracelsusstraße 10  
51645 Gummersbach  
gf@djg-gummersbach.de



## Kassierer:

Thomas Röttger  
Am Stahlberg 21  
51647 Gummersbach  
kasse@djg-gummersbach.de



# stehmann beautyworks

- kosmetik
- visagistik
- med. massage und fußpflege
- aromatherapie
- u.v.m.

**kerstin mergelmeyer**

telefon: (0 22 61) 2 84 41

kaiserstraße 89

51643 gummersbach

# TUK TUK

Thai  
Restaurant  
& Kegelbahn

**Kegel-Termine  
noch frei !**

**Hardtwiesenstraße 9  
51643 Gummersbach**

**Telefon: (0 22 61) 5 01 20 70**

**www.tuktuk-online.de**

**ang@tuktuk-online.de**

*Das Team  
vom Salon Herrmann  
wünscht dem  
DJK Gummersbach e.V.  
alles Gute  
zum 50jährigen  
Bestehen.*

***Salon  
Helmar Herrmann***

Im Tal 14

51643 Gummersbach-Strombach

Telefon (0 22 61) 2 33 30



**Mach mal eine Pause vom Alltag!**

■ **Stöberecke**

mit Geschenkartikeln wie Edelstein-  
schmuck, Kunsthandwerk, Kunst

■ **Seminarhaus**

Seminare im Bereich: ganzheitliche  
Gesundheit, Kunst / Kunsthandwerk

■ **Praxis für Pranaheilung**

**Öffnungszeiten:**

Mo.-Sa.: 9:00 – 18:00 Uhr

So.: 14:00 – 18:00 Uhr

Obernagenerstraße 4

51647 Gummersbach-Niedernhagen

Telefon: (0 22 61) 94 77 44

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**



**Mitgliederverwaltung**

Dirk Wohlfeil  
Im Auel, 51674 Wiehl-Neuklef  
mitgliederverwaltung@djg-  
gummersbach.de



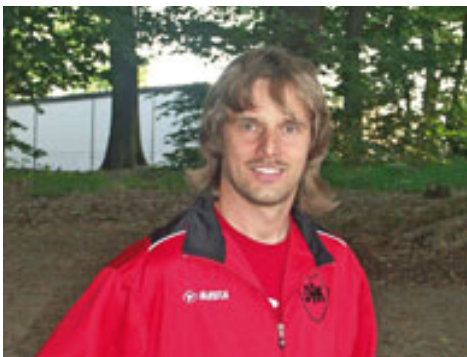
**Abt. Fußball Herren**

Cem Sayilgam  
Paracelsusstraße 10  
51645 Gummersbach  
fussball@djg-gummersbach.de



**Abt. Fußball Mädchen und Damen**

Tina Nitt  
Virchowstraße  
51645 Gummersbach  
fussball@djg-gummersbach.de



**Abt. Fußball Jugend**

Frank Schoepe  
Gummarstraße 57  
51647 Gummersbach  
jugend@djg-gummersbach.de



**Abt. Tischtennis**

Paul Kalbhen  
Am Sandberg 39  
51643 Gummersbach  
tischtennis@djg-gummersbach.de



**Abt. Kinderturnen**

Joana Katzanaki  
Strausstraße  
51647 Gummersbach  
kinderturnen@djg-gummersbach.de



**Abt. Damengymnastik**

Gabi Breustedt  
Berliner Platz  
51643 Gummersbach  
gymnastik@djg-gummersbach.de



**Postanschrift**

DJK Gummersbach 1961 e.V.  
Galileistraße 22, 51645 Gummersbach  
info@djg-gummersbach.de  
www.djg-gummersbach.de



## Erleben Sie die Faszination des Vorfahrens. Testen Sie jetzt die neue Generation C-Klasse. Eine Klasse voraus.

- Entdecken Sie das stilvolle Interieur und die edlen Materialien der C-Klasse<sup>1</sup>
- 10 führende Fahrassistenzsysteme<sup>2</sup> für mehr Sicherheit und Komfort
- Neue Telematik-Generation<sup>3</sup> mit Internetzugang und 3-D-Optik
- Leasing- und Finanzierungsangebote

---

Gleich Termin vereinbaren:  
Tel.: 02261-81758-20

---

125! Jahre Innovation



Mercedes-Benz

### **BRAND**

Willi Brand GmbH & Co. KG, Autorisierter Mercedes-Benz Service und Vermittlung,  
Kölner Straße 154 - 156, 51645 Gummersbach, Tel.: 02261 81758 0, Fax: 02261 81758 25

<sup>1</sup>Kraftstoffverbrauch kombiniert: 4,4–7,6 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert: 117–195 g/km. Die Angaben beziehen sich nicht auf ein einzelnes Fahrzeug und sind nicht Bestandteil des Angebots, sondern dienen allein Vergleichszwecken zwischen verschiedenen Fahrzeugtypen. <sup>2</sup>Teilweise Sonderausstattung. <sup>3</sup>Sonderausstattung.

# WIPPENBECK D I G I T A L

Ihr Full-Service-Partner  
im Bereich Werbetechnik.

- **Digitaldruck**  
(Fahnen, Plakate, Banner etc.)
- **Folienbeschriftung**  
(Auto, Schaufenster etc.)
- **Messe-Service**  
(Montage, Standbanner etc.)

Gummersbacher Straße 94  
51709 Marienheide-Kalsbach  
Telefon: (0 22 61) 2 33 61  
Telefax: (0 22 61) 2 33 57  
info@wippenbeck.com  
www.wippenbeck.com



Spezialitäten Restaurant  
*Haus*  
*Brucher See*  
Inhaber: Familie Renie

**Internationale Küche**  
**Kroatische Spezialität**  
**See-Terrasse**  
**2 Bundeskegelbahnen**  
**3 Säle (40, 80 + 120 Personen)**  
**Raucherraum**  
**Parkplatz am Haus**

**Unsere Öffnungszeiten:**  
Mo – Sa: 11.00 – 23.30 Uhr  
So: 11.00 – 22.00 Uhr

Gummersbacher Straße 29  
51709 Marienheide-Stülinghausen  
Tel.: (0 22 64) 20 18 32, Fax: (0 22 64) 20 18 34  
kontakt@haus-brucher-see.de  
www.haus-brucher-see.de



**Dienstleistungen**

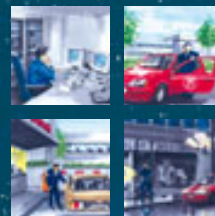
- **Unterhaltsreinigung**
- **Glasreinigung**
- **Sonderreinigungen**

**LGB Dienstleistungen**  
Inh. M. Latzke und M. Busch GbR  
**Bunsenstr. 5**

**51647 Gummersbach**  
**Mobil: 0151/42422960**

**E-Mail: webmaster@lbg-dienstleistungen.de**  
**www.lbg-dienstleistungen.de**

**..... immer einen Schritt voraus!**



**WACHSAMKEIT.**  
**ZUVERLÄSSIGKEIT.**  
**SICHERHEIT.**  
**VERTRAUEN.**



*... mit Sicherheit für Sie da!*

**Oberbergischer Überwachungsdienst**  
**Theißen GmbH**

Bunsenstraße 1, 51647 Gummersbach  
Tel.: 0 22 61/9 10 92-0, Fax: 9 10 92-22  
www.wachdienst-theissen.de



# 1. Senioren-Mannschaft

## Der Neuanfang mit jungen Spielern

Unsere 1. Senioren-Mannschaft spielte in der Saison 2010/11 in der Kreisliga B3. Nach dem Ende der 10-jährigen Amtszeit von Trainer Frank „Hudson“ Schmidt übernahm zu Beginn der letzten Saison Thomas Töpfer, der zuvor vier Jahre lang als Jugendtrainer in unserem Verein tätig war, das Amt des Trainers. Einige ältere Spieler verließen uns, so dass zwangsweise ein Umbruch erfolgte. Damit hatten wir dieses Jahr mit vielen jungen Spielern nur ein Ziel –

den Klassenerhalt zu sichern, was aber leider nicht gelang. In der kommenden Saison werden wir mit der ersten Mannschaft also in der Kreisliga C antreten.

Auch wenn die Ergebnisse nicht dafür sprachen, muss doch ganz klar gesagt werden, dass wir eine gute harmonisierende Mannschaft mit einem starken Teamgeist haben und zusammen auf einem guten Weg sind.



Kreisliga B 2010/11 (von Links nach Rechts) stehend: Thiemo Marek, Benjamin Viebahn, Frank Schoepe, Daniel Bicker, Christian Lamers, Denny Birreck, Lukas Köhler, Arthur Gruslack, Björn Heimann, Florian Rebling, Vassilios Martsigkas, Trainer Thomas Töpfer; sitzend: Patrick Trapp, Johann Braun, Daniel Töpfer, Alex Deutsch, Oleg Wiens, André Radoi, Tobias Töpfer

Ein großes Dankeschön gilt deshalb der Mannschaft und dem Trainer, die auch in schlechten Phasen immer Moral bewiesen haben.

Wir sind zuversichtlich, dass die Integration der jüngeren Spieler uns dahin bringen wird, in naher Zukunft wieder in die Kreisliga B aufzusteigen.

Falls sich jemand berufen fühlt dabei zu helfen: Die Trainingszeiten sind Dienstag und Donnerstag von 19.30 Uhr bis 21.30 Uhr.

## Traumhaft bequem: Unser Komplett-Service!

Sparen Sie Zeit und unnötige Wege. Denn bei uns bekommen Sie alles rund um diese Themen:

- Bausparen
- Baufinanzierung
- Sparen und Geldanlage
- Private Altersvorsorge
- Versicherungen

Rufen Sie gleich an,  
es lohnt sich für Sie!

Alles aus  
einer Hand.

### Wüstenrot Verkaufsleitung Gummersbach Stefan Gerhards

Hindenburgstr. 35 · 51643 Gummersbach  
Telefon 02261 62473 · Telefax 02261 62569  
stefan.willi.gerhards@wuestenrot.de



## wüstenrot

Wüstenrot & Württembergische.  
Der Vorsorge-Spezialist.

Deutsche Bank

Jetzt noch 2,25 % p.a. Garantiezins sichern

„Ich will eine **Altersvorsorge** bei der ich heute weiß,  
was ich später bekomme.“

2,25 % p. a. garantierte Zinsen plus die Chance auf mehr.  
Welche Vorteile Sie noch von der 5 Sterne AnsparRente  
haben, erfahren Sie im Deutsche Bank Beratungsgespräch.  
Sprechen Sie jetzt mit uns.

Investment & FinanzCenter Gummersbach  
Hindenburgstraße 21 – 25, 51643 Gummersbach  
Telefon (0 22 61) 33-3 38 oder 33-2 76

*Leistung aus Leidenschaft*



## 2. Senioren-Mannschaft

### Alt und jung

Traditionell stellt die DJK Gummersbach auch eine 2. Senioren-Mannschaft. Zurzeit spielt diese in der Kreisliga D. Der Erhalt der 2. Mannschaft ist sehr wichtig für den weiteren Werdegang der Spieler aus der A-Jugend, die in den Seniorenbereich wechseln. Denn nicht jeder Jugendliche schafft direkt den Sprung in die 1. Mannschaft. Sie brauchen mehr Eingewöhnungszeit um im Seniorenbereich Fuß zu fassen, da hier schneller und körperbetonter gespielt wird.

Die abgeschlossene Saison war geprägt von personellen Problemen, da viele Spieler in der 1. Mannschaft aushelfen mussten. Somit konnten die Ziele oben

mitzuspielen, nicht verwirklicht werden. Hervorzuheben war die Einsatzbereitschaft aus dem Alt-Herren-Bereich, die viele Lücken geschlossen haben und durch richtig gute Leistungen begeisterten.

Unter dem neuen Trainer Stefan Becher sind klare Ziele für die Saison 2011/12 ausgegeben. Es soll ein fester Kader mit erfahrenen Spielern und jungen Nachwuchstalenten gebildet werden. Mittelfristig soll die Mannschaft in der Lage sein, in der Kreisliga D oben mitzuspielen. Hierfür steht das Aushängeschild der 2. Mannschaft: Teamgeist, gute Stimmung, Fairness und ein soziales Miteinander.



Kreisliga D 2010/11 (von Links nach Rechts) stehend: Savas Cekic, Stefan Becher, Maik Neumann, Marcel Müller, Dirk Wohlfeil, Dogan Satiroglu, Kemal Tokmak; knieend: Mario Lahni, Christian Betz, Sven Bock; liegend: Michael Weber



- küchen
- einbauschränke
- objektmöbel
- büroeinrichtungen
- arztpraxen

- badmöbel
- schlafmöbel
- innenausbau
- zimmertüren
- bauelemente



uwe reichelt  
holzdesign  
im tal 49  
51643 Gummersbach

tel: (0 22 61) 2 44 23  
fax: (0 22 61) 2 44 64  
u.r.holzdesign@t-online.de  
www.olivenholzdesign.de

möbel der anderen art

**Michael Wippenbeck**

*Glas & Spiegel*

## Glasreparatur-Schnelldienst

- Glasschleiferei
- Sandstrahldekore
- Bleiverglasungen
- Bildereinrahmungen
- Glastüren
- Duschen und Badezimmerspiegel
- Küchenrückwände
- Glasdächer, Vordächer und Geländer



Michael Wippenbeck, Weststr. 88a, 51643 Gummersbach  
Telefon 0 22 61 - 6 19 89 • [www.glaserei-wippenbeck.de](http://www.glaserei-wippenbeck.de)



## Alte und Ur-Alte Herren-Mannschaft Je oller desto doller

Seit vielen Jahren spielt bei uns die Alte-Herren-Mannschaft Freitagabends ab 18:00 Uhr in der Turnhalle Körnerstraße auf kleine Kästen. Das ist auch heute noch der Fall, doch da die Protagonisten immer noch die gleichen sind, sprechen wir intern „augenzwinkernd“ von den Ur-Alten-Herren.

Eine weitere Alte-Herren-Truppe entwickelte sich aus ehemaligen Spielern der DJK Gummersbach im Jahre 2005. Verstärkt wurde diese Truppe durch einige Väter von Jugendspielern des Vereins. Erstmals nahm man an der kreisweiten Meisterschaft des Ü32-Pokals teil. Im Jahre 2006 gelang der dritte Platz in diesem Wettbewerb. Unvergessen der

„nicht zu haltende“ Didio im Spiel um den 3. Platz in strömendem Regen beim 4:2-Sieg über den gastgebenden TuS Lindlar. 2008 waren wir wieder unter den letzten 4 Mannschaften. Leider reichte es nicht für das Finale, da wir im Halbfinale in einem erstklassigen Spiel vor etwa 150 Zuschauern unserem Lokalrivalen FC Gummersbach knapp mit 0:1 unterlagen. Im Spiel um Platz 3 schlugen wir dann den SV Morsbach.

Im Augenblick sehen wir unsere Stärke eher in der Ü40-Mannschaft. Dort spielen wir nur noch quer über den Platz und wir werden halt auch alle älter. Trainiert wird freitags ab 18:30 Uhr auf dem Kunstrasen-Kleinspielfeld in der Lochwiese.



Alte-Herren-Mannschaft, die 2006 den dritten Platz beim Ü32-Pokal des Kreises Berg erreichte: (von Links nach Rechts) stehend: Frank Schmidt, Manuel Lütz, Carsten Klemm, Frank Schoepe, Dirk Wohlfeil, Udo Nörrenberg; knieend: Florin Ciupitu, Stefan Marzari, GiuseppeDi Dio, Bernd Marx, Kemal Tokmak





Ur-Alte-Herren (von Links nach Rechts) stehend: Uwe Zweiacker, Manfred Duhr, Horst Geppert, Peter „Pe“ Bauch; knieend: Rolf-Dieter Mühlberg, Dietmar Schumacher, Sascha Duhr (es fehlen: Oskar Neumann, Ralf Heuser, Hans-Werner Euteneuer)



Alte-Herren (von Links nach Rechts) stehend: Andreas Ansaldi, Holger Koeppen, Giuseppe „Seppi“ Di Dio, Manuel „Martha“ Lütz, Stefan Schmalenbach, Georg „Dode“ Tiz, Kai Rebling; knieend: Maik Klein, Florin Ciupitu, Stefan Marzari, Kemal Tokmak, Patrik Geister

# SCHROEDAHL

we protect your business

[www.schroedahl.com](http://www.schroedahl.com)



## Mit der beste Pumpenschutz der Welt Freilaufückschlagventile der Premiumklasse

Unsere Ingenieure arbeiten seit Jahrzehnten daran, die SCHROEDAHL Freilaufückschlagventile immer weiter zu optimieren. Dadurch können Sie sich darauf verlassen, dass Ihre Pumpen und damit Ihr Workflow maximal geschützt sind. Auf Basis eines intensiven Engineerings und konsequenten Qualitätsmanagements tragen wir mit unserer TD Serie effektiv und effizient zur Absicherung Ihrer Prozesse, Anwendungen und Investitionen bei. Infos und Kontakt unter [www.schroedahl.de](http://www.schroedahl.de).



## Marketing-Effizienz auf den Punkt gebracht

Grün.Werk Consulting  
Oliver Grünberg  
Im Sohl 62  
51643 Gummersbach

Tel.: +49 (2261) 609 845  
Fax: +49 (2261) 660 215  
[OGruenberg@gruenwerk-consulting.de](mailto:OGruenberg@gruenwerk-consulting.de)  
[www.gruenwerk-consulting.de](http://www.gruenwerk-consulting.de)

**GRÜN.WERK**  
CONSULTING



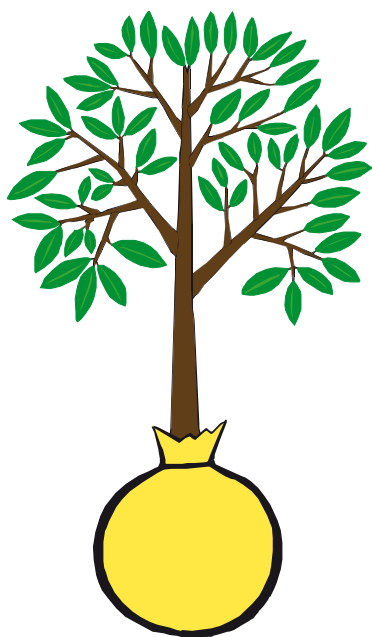
# Männliche A-Jugend

## Ohne Disziplin geht es nicht

In der A-Jugend wird neben einer intensiven Konditionsarbeit die Ballfertigkeit und taktische Schulung der fast erwachsenen Jugendlichen verfeinert, so dass sie danach ordentlich ausgebildet in den Seniorenspielbetrieb starten. Dieses funktioniert in den meisten Jahren gut. Leider gehörte das letzte Jahr nicht dazu.

Mit viel Selbstvertrauen sind wir in die letzte Saison gestartet, wurden aber

schon im ersten Spiel auf den Boden der Tatsachen zurück gebracht. Der Gegner war einfach eine Klasse besser und durch Undiszipliniertheiten schwächten wir uns selber. Diese Undiszipliniertheiten hielten leider ebenso wie Verletzungsspech und die Tatsache, dass unsere Besten bereits in der 1. Mannschaft aushelfen mussten, durch die ganze Saison an, so dass wir am Ende nur im unteren Mittelfeld der Tabelle standen.



### ***GaLa-Bau Hans Piller***

- Gartenbau
- Landschaftsgestaltung
- Gefahrfällung
- Kaminholz
- Umlagenarbeiten
- Erdarbeiten
- Mini-Bagger
- Pflasterarbeiten

Auf dem Füllenkamp 3  
51643 Gummersbach  
Telefon: (0 22 61) 2 81 11  
Telefax: (0 22 61) 6 18 88  
Mobil: (01 75) 5 95 20 97  
[hans-piller-gartenbau@freenet.de](mailto:hans-piller-gartenbau@freenet.de)

## Männliche B-Jugend

### Zukunft mit Perspektive

Unsere B-Jugendsspieler sind in einem Alter von 16 bis 17 Jahre. Gespielt wird auf dem großen Feld mit 11 Spielern. Die Spielzeit in dieser Altersklasse beträgt 2 x 40 Minuten. Dabei dürfen während eines Spieles 4 Spieler beliebig oft ein- und ausgewechselt werden.

In unserer Mannschaft wird Kameradschaft groß geschrieben. Auch wenn wir diese Saison nicht immer sportliche

Erfolge hatten, gibt es innerhalb der Mannschaft einen geschlossenen Zusammenhalt.

Im Training wird neben der richtigen Technik und dem Ballgefühl, auch Konditionsarbeit verrichtet, denn 80 Minuten Spielzeit auf großem Feld erfordert eine gute Kondition.



B-Jugend (von Links nach Rechts) stehend: Trainer Frank Schoepe, Jan Röttger, Tom Gerold, Niklas Lubina, Soner Cam, Marcel Mroz, Sebastian Sieberts, Felix Heizmann; knieend: Jan Schiefer, Anil Tokmak, Marcel Rentrop, Kai Läser, Simon Kaldeich



Beim Techniktraining werden unter Einbeziehung des Balls Zwei- und Dreikampfübungen einstudiert. Da Fußball, selbst in der Jugend, ein schnelles und konditionsreiches Spiel ist, müssen die Spieler das schnelle Umschalten bei sich ändernden Spielsituationen, wie auch die Wendigkeit, erlernen.

Als Trainer fällt es manchmal schwer die Jugendlichen für das harte Training zu motivieren, da durch Schule und Ausbildung schon viel von ihnen abverlangt wird. Dennoch freuen wir uns immer wieder auf neue Jugendliche, die Lust auf Fußball haben, zu unserem Training kommen und einfach mal mittrainieren.



## Network-Consulting Fleischer Gehen Sie mit der Zeit

Networkconsulting und EDV-Dienstleistungen spielen eine wichtige Rolle im gewerblichen Mittelstand. Der rasante Fortschritt in der IT-Technologie wird sich auch in der Zukunft nicht verlangsamen. Damit alles professionell von statten geht ziehen wir für Sie die richtigen Fäden.



**NETWORK-CONSULTING**  
**GEORG FLEISCHER**

Ihr Partner im IT-Business

Vogteistraße 47, 51647 Gummersbach, Germany

**Telefon:** (0 22 61) 92 14 58, **Fax:** (0 22 61) 92 15 21

**Internet:** [www.networkconsulting-fleischer.de](http://www.networkconsulting-fleischer.de)

**eShop:** [www.eshop-fleischer.de](http://www.eshop-fleischer.de)

**eMail:** [info@networkconsulting-fleischer.de](mailto:info@networkconsulting-fleischer.de)



# Männliche C-Jugend

## Auf dem Weg zum Staffelsieg

Ab der C-Jugend wird über das ganze Feld mit 11 Mann gespielt. Die Spielzeit beträgt 2 x 35 Minuten.

Beim Training wird außer auf Kondition und Ausdauer auch viel Wert auf genaues Passspiel, Doppelpässe, Flanken und verschiedene Laufwege gelegt. In der Mannschaft herrscht ein toller Zusammenhalt und die Jungs treffen sich auch oft außerhalb des Fußballtrainings.

Bei noch zwei ausbleibenden Spielen führen wir als Tabellenerster unsere Staffel an. Wir wollen unbedingt in die Leistungsstaffel aufsteigen, damit wir uns im nächsten Jahr bei stärkeren Gegnern spielerisch weiter verbessern können.

In jedem Jahr spielen wir mit unseren Jugendmannschaften um den Kreispokal und den Hallenkreispokal. Dort werden die Spieler richtig gefordert – ist es doch häufig ein Vergleich mit klassen-höheren Gegnern.

Die C-Jugend erreichte diese Saison die dritte Runde im Hallenkreispokal und hat die Endrunde nur knapp verpasst. Das Erreichen der Endrunde bleibt aber unser Ziel für die kommende Hallensaison.

Unsere C-Jugend ist aktuell die älteste Jugendmannschaft, die das Fußballspielen von den Bambini an in unserem Verein erlernt hat.

Die Spieler sind nun im Alter von 14 – 15 Jahren. Noch spielen wir mit beiden möglichen Jahrgängen in einer Mannschaft. Dies versuchen wir aber in den kommenden Jahren zu ändern, da es den Vorteil hat, dass die Kinder eines Jahrgangs vom Bambini-Alter bis zur A-Jugend zusammenbleiben können. Die Mannschaft kann sich über Jahre hinweg einspielen und nicht bei jedem Saisonübergang muss der jeweils ältere Jahrgang wieder vom jüngeren Jahrgang getrennt werden, da er aus Altersgründen in die nächsthöhere Gruppe aufrückt.

Bislang hatten wir diese Schwierigkeit, denn es fehlten ausreichend Spieler für eine Mannschaft pro Jahrgang. Durch unser nachhaltiges Jugendkonzept und durch eine weiterhin gute und engagierte Jugendarbeit sind wir zuversichtlich es in Zukunft ändern zu können.



C-Jugend (Von Links nach Rechts): Co-Trainer Kamil Tokmak, Bayram Demiro, Michell Meckel, Kilian Rebling, Jan Schiefer, Robin Biallas, Hüseyin Kayadibi, Bastian Pfeiffer, Jannis Kanelias, Danilo Epp, Malte Kirch, Trainer Frank Schoepe; knieend: Nils Müller, Robin Schenk, Marc Martini, Fabian Schoepe, Safak Tokmak, Isabell Pfeiffe; liegend: Moritz Müller. Es fehlen: Raphael Bachmann, Julian Gross



### **Autoservice Yasar Pürenli**

Meisterbetrieb

Reparatur aller Fabrikate

Kölnerstraße 154  
51702 Bergneustadt  
Telefon: (0 22 61) 5 89 87 07  
Telefax: (0 22 61) 5 89 87 08  
Mobil: (01 70) 4 18 36 85  
eMail: yasar.p@gmx.de

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**



**Stefan Becher**

**Allianz Hauptvertretung**

Kölnerstraße 153 A  
51702 Bergneustadt  
Telefon: (0 22 61) 8 15 99 60  
Telefax: (0 22 61) 8 15 98 73  
stefan.becher@allianz.de

# Männliche D-Jugend

## Experiment Leistungsklasse

Bereits zum Beginn der Saison 2010/2011 zeigte es sich, dass diese Saison in der Leistungsklasse des Kreises Berg für uns recht schwierig werden würde. Zwar hatten wir einen ausreichenden Kader und auch die Trainingseinheiten waren recht gut besucht, doch mussten wir bald erkennen, dass unser sportlicher Ehrgeiz für diese starke Klasse leider nicht reicht. Wir machen den Jungs aber ein Super-Kompliment, denn der Ehrgeiz und der unbändige Wille, sich dem Fußballkampf zu stellen, ist ungebrochen geblieben. Im Verlauf der Saison stellte das Trainergespann die Mannschaft um.

Um die kämpferische Leistung zu fördern wurden gezielte Trainingseinheiten abgehalten, die sich speziell darauf konzentrieren, Motivation und Kameradschaft in den Vordergrund zu stellen. So zeigten sich dann nach relativ kurzer Zeit schon Erfolge. Der 3te Platz bei einem Hallenturnier wurde erspielt und auch der erste Sieg in der Rückserie eingefahren. Die sportliche faire Art wurde weiter besprochen und in den diversen Mannschaftssitzungen erörtert. Zudem konnten wir einige Neuzugänge verzeichnen, die sich schnell integriert haben.



D-Jugend (von Links nach Rechts): Gabriel Schmitz, Quendrin Ruhani, Pascal von der Linde, Yannik Klein, Lukas Bednarz, Falk Wolny, Seppi Di Dio, Joschka Ley, Tobias Schoepe, Christoph Antonio, Marvin Steurer, Patrick Di Dio, Florian Ochmann. Es fehlen: Yannik Lubina, Erik Schmalenbach, Niklas van Bergen, Leon Hallwig, Phillip Henning, Muhammed Salim, Tim Schulz, Marius Stechmüller, Yilmaz Tokmak, Trainer Kemal Tokmak

*Mit Essen  
spielt man nicht.*

*Mit Küchen-  
ideen schon.*



Ein gute Küche lebt von guten Ideen. Und davon haben wir eine ganze Menge. Mit umfassender und professioneller Planung verwirklichen wir gemeinsam mit Ihnen ideenreich Ihren Küchentraum. Lassen Sie sich inspirieren und persönlich beraten. Wir freuen uns darauf, Ihren Geschmack genau zu treffen. **Schauen Sie mal vorbei.**



**Küchenstudio Beckmann**

Gummersbacher Str. 1 · 51645 Gummersbach  
Telefon 022 61 / 676 31 · Telefax 022 61 / 641 91  
[www.kuechenstudio-beckmann.de](http://www.kuechenstudio-beckmann.de)

*Küchen ganz persönlich*

musterhaus  
küchen

FACHGESCHAFT



# Männliche E-Jugend

## 2 Mannschaften des neuen Jahrtausends

### **E1-Jugend (Jahrgang 2000)**

In der Saison 2010/11 wurde die Mannschaft mit dem kleinen aber überaus erfolgreichen Kader vom Spielervater Marius Kwiazek trainiert.

In der kommenden Saison wird der Jahrgang 2000 zusammen mit dem Jahrgang 1999 den Stamm der neuen D-Jugend bilden, die dann von Reinhold

Tschager und Michael Knispel trainiert wird.

### **E2-Jugend (Jahrgang 2001)**

Der jüngere E-Jugend-Jahrgang, der auch im kommenden Jahr in dieser Konstellation, aber dann als E1-Jugend, auftreten wird, wurde in dieser Saison von Günter Nitt trainiert.



E1-Jugend (von Links nach Rechts): Justin Zolnowski, Martin Kwiazek, Özgün Satiroglu, Mohamed Salem, Marvin Knispel, Felix Prinz, Milan Rusicka, Trainer Marius Kwiazek, Aras Karani





E2-Jugend (von Links nach Rechts): stehend: Trainer Günter Nitt, Luca Tim Babylon, Florian Müller, Refat Elabadi, Robin Flamez, Felix Hillen; liegend: Noah Neuser; es fehlen: Kilian Patelschick, Justin Burba



**Öffnungszeiten**  
**Montag -**  
**Samstag**  
**7:30 - 21:00 Uhr**

# **EDEKA Gruhle**

**Ihr Lebensmittelmarkt in Gummersbach**  
**Hömerichstr. 3, 51643 Gummersbach**  
Telefon (0 22 61) 91 92 11

mit täglich frischem  
Obst und Gemüse,  
Fleisch & Wurst, Käse  
sowie allem anderen.

Wir lieben Lebensmittel.



# Männliche F-Jugend

## Früh übt sich, wer wie Özil werden will

In der Saison 2010/11 haben wir in unserem Verein zwei F-Jugend-Mannschaften der Jahrgänge 2002 und 2003, die altersgemäß getrennt am Spielbetrieb teilnehmen.

Gerade in diesem Alter ist die Aufteilung allein wegen der unterschiedlichen Größe und Kraft der Kinder wichtig, damit bei allen die Lust am Fußball spielen nicht verloren geht.

Gespielt wird bei der F-Jugend auf dem Kleinfeld mit sechs Feldspielern und einem Torwart. Beide Kader unserer Mannschaften umfassen etwa 10 Spieler. Die Spielzeit beträgt wie bei den Bambinis 2 x 20 Minuten. Allerdings ist das Spielfeld etwas größer.

Mit der Anmeldung im Verein erfolgt eine Anmeldung beim DFB. Dabei wird der Geburtstag kontrolliert und jeder



F1-Jugend (von Links nach Rechts): Paul Wickler, Robin Epp, Maximilian Eßt, Jan Luca Neugebauer, Arne Wäschebach, Jaden Becher, Jan ..., Trainer Andre Radoi. Es fehlt: Marco Potocean

Spieler, der am Spielbetrieb teilnimmt, erhält einen Spielerpass, den er als Nachweis seines Alters und seiner Spielberechtigung in Meisterschaftsspielen braucht.

Im Training der F-Jugend erfolgt das Hauptaugenmerk auf die Verbesserung der Technik. Übungen mit Ball wie zum Beispiel Dribbeln, Passen und Schuss-Training gehören zum normalen Trai-

ningsprogramm. Wichtig ist ein abwechslungsreiches Training, so dass stets kleine Spiele mit eingefügt werden. Abschluss eines jeden Trainingstags bildet ein Fußballspiel. Schließlich ist das die einfachste Möglichkeit um die Aufmerksamkeit aufrecht zu erhalten.



F2-Jugend (von Links nach Rechts): stehend: Trainer Frank Schoepe, Lukas Grünberg, Adrian Därr, Jan-Hendrik Siller, Lara Schmalenbach, Luan Hajdini, Co-Trainer Baskin Hajdini; knieend: Fynn Babylon, Joel Schmidt, Nick Albrecht, Maximilian Müller; liegend: Fynn Schlothane. Es fehlen: Hannes Klaes, Ilirian Maloku, Rene Konrad



## Bambinis

### Jetzt geht's los

Die Bambinis im Altersbereich zwischen 5 und 7 Jahre sind die jüngsten Fußballer in unserem Verein.

In diesem Alter geht es für die Kinder nicht darum, Fußballprofi zu werden, sondern hauptsächlich um den Spaß an der Bewegung und an dem Umgang mit dem Ball. Die Kinder lernen pünktlich zu sein und regelmäßig zu den Spielen und Training zu kommen. Es ist schön anzusehen wie die Kinder lernen

bei Übungen in einer Reihe zu stehen und ganz konzentriert aufpassen, was der Trainer ihnen gerade erklärt.

Dies sieht man auch bei der Zuschauerresonanz. Neben der ersten Seniorenmannschaft ist die Bambini-Mannschaft diejenige mit den meisten Zuschauern bei Training und Spiel.

Unsere Erfahrung zeigt, dass es am Anfang einer Saison (Start ist immer nach



Bambini Älterer Jahrgang (von Links nach Rechts): hinten: Co-Trainer Fabian Schoepe, Trainer Frank Schoepe; stehend: Benjamin Strunk, Marlon Brock, Yannick Eckstein, Loe Warkentin, Tom Reimer, Christian Müller; knieend: Ellister Deppner, Elias Kraft, Leif Friesen; liegend: Carl-Felix Schlass. Es fehlen: Luis Iftha, Fynn Paul



Bambini Jüngerer Jahrgang (von Links nach Rechts): hinten: Trainer Thomas Lehmann; stehend: Selim Gharbi, ..., Noah Sassenhausen, Philipp Schonhoff, Marco Munsch; knieend: Julian Lütke, Leon Lehmann, Laurenz Konrad, Marten Hesseler; liegend: Jan ...

den Sommerferien) meistens etwas unbeholfen zugeht, was sich aber im Laufe der Spielserie legt. Die Saison 2010/11 haben wir mit sieben Bambinis gestartet. Mittlerweile sind es schon 18 Kinder, die Spaß am Fußball haben und zu uns zum Training und zu den Spielen kommen.

Die Spielzeit bei den Bambinis beträgt 2 x 20 Minuten. Um die Kleinen noch nicht zu überfordern, wird auf einem Kleinstspielfeld gespielt.



Schuhreparatur/Näharbeiten/  
Schlüsseldienst/Stempel  
im Ladenzentrum „Alte Post“

### Öffnungszeiten:

Mo, Di + Do, Fr: 09.00 bis 18.00 Uhr  
Mi + Sa: 09.00 bis 14.00 Uhr

**Ich freue mich auf Ihren  
Besuch.**

Inh. Michael Venticinque

---

Ladenzentrum „Alte Post“  
Hindenburgstraße 26  
51643 Gummersbach  
Telefon: (0 22 61) 2 49 33



**Fruchtservice  
Hildebrandt**

---

Ihr Obst- und Gemüse-  
Fachgeschäft in der  
Gummersbacher Innenstadt.

### Öffnungszeiten:

Mo – Fr: 08.00 bis 18.30 Uhr  
Sa: 08.00 bis 16.00 Uhr

**Wir freuen uns auf Ihren Einkauf.**

Peter & Sonja Hildebrandt  
und das ganze Team

---

Kaiserstraße 16  
51643 Gummersbach  
Telefon: (0 22 61) 6 27 65  
Mobil: (01 71) 8 13 91 80



# Pflegebetten/-Sessel und mehr...



Abbildung: „ECOFIT PLUS“ mit optionalen Zubehör

Unser Name steht für höchste Ansprüche und größtmögliche Stabilität im Bereich der Pflege.

Unsere Produkte zeichnen sich durch hohen Komfort und guter Funktionalität aus, gepaart mit einem attraktiven Preis-leistungsverhältnis.

Besonders geeignet sind unsere Produkte für die Hauspflege, Seniorenheime und für Anbieter aus dem Gesundheitswesen.



**TEKFOR CARE**  
*We care for you*

Enselskamp 3–5  
51674 Wiehl-Marienhagen

Tel.: (0 22 61) 5 01 86-11  
Fax: (0 22 61) 5 01 86-20

info@tekvor-care.com  
www.tekvor-care.com

# DEKRA Akademie GmbH

Poststraße 2, 51643 Gummersbach

fon 0 22 61/29 03-0, fax 0 22 61/29 03-13

mail [frank.schmidt@dekra.com](mailto:frank.schmidt@dekra.com)

[www.dekra-akademie.de/gummersbach](http://www.dekra-akademie.de/gummersbach)

Beraten - Qualifizieren - Integrieren



## Alles im Grünen Bereich!

Suchen Sie eine neue berufliche Herausforderung oder müssen sich neu orientieren, dann erweitern Sie Ihre Kenntnisse durch eine gezielte, berufliche Weiterbildung.

### Unsere Kompetenz:

- **Weiterbildung** (Lager/Logistik (z. B. Gabelstaplerausbildung), kaufmännisch, IT, Sprachen)
- **Berufskraftfahrer** (Güter-, Personenverkehr)
- **Berufliche Abschlüsse** bei Berufserfahrung (IHK)
- **Umschulungen** (Büroberufe, Groß- und Außenhandel, Spedition und Logistik, Fachkraft für Lagerlogistik)
- Vorbereitung auf **Zertifizierungen** (SAP-Anwender, Berater; Lexware, DATEV, Europäischer Computerführerschein- **ECDL**; **Sprachabschluß LCCI-IHK** London,
- Ausbildung zur **Pflegehilfskraft** (§ 87b, Abs.3, SGB XI)
- Weiterbildungen in der **Kindertagespflege**

Nutzen Sie eine der vielen Finanzierungsmöglichkeiten durch die Agentur für Arbeit und die Jobcenter und rufen Sie uns an – wir beraten sie gerne oder besuchen Sie uns im Internet.

# 50 Jahre DJK

## Ein Grund zum Feiern

Im Rahmen des Jubiläums und der Platzeinweihung ist für jede der 16 Fußballmannschaften der DJK Gummersbach 1961 e.V. ein eigenes Eröffnungsspiel geplant.

Auf dem Parkplatz neben dem Sportplatz wird ein 200 m<sup>2</sup> großes Zelt aufgebaut, in dem die Veranstaltungen stattfinden werden. Zur U-80 Party – hier darf wirklich jeder kommen – und zur Festveranstaltung wird es Live-Musik geben.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

### Freitag, 15. Juli 2011

|           |                            |                                            |                                             |
|-----------|----------------------------|--------------------------------------------|---------------------------------------------|
| 17:00 Uhr | 2 x 30 Min.<br>2 x 30 Min. | Spiel C-Juniorinnen<br>Spiel B-Juniorinnen | DJK – SSV Marienheide<br>DJK – SV Wiedenest |
| 18:15 Uhr | 2 x 35 Min.                | Spiel AH-Senioren                          | DJK – VfR Marienhagen                       |

### 20:00 Uhr U-80 Party

### Samstag, 16. Juli 2011

|           |                            |                                        |                                                  |
|-----------|----------------------------|----------------------------------------|--------------------------------------------------|
| 11:00 Uhr | 3 x 20 Min.                | Spiel F1-Junioren                      | DJK – Bayer 04 Leverkusen                        |
| 12:15 Uhr | 2 x 20 Min.                | Spiel F2-Junioren                      | DJK – FV Wiehl 2000                              |
| 13:15 Uhr | 2 x 25 Min.<br>2 x 25 Min. | Spiel E1-Junioren<br>Spiel E2-Junioren | DJK – Blau Gold Colonia<br>DJK – TuS Weiershagen |
| 14:15 Uhr | 2 x 30 Min.                | Spiel D-Junioren                       | DJK – Blau Gold Colonia                          |
| 15:45 Uhr | 2 x 35 Min.                | Spiel C-Junioren                       | DJK – SV Frielingsdorf                           |
| 17:15 Uhr | 2 x 40 Min.                | Spiel B-Junioren                       | DJK – SSV Marienheide                            |

### 20:00 Uhr Festveranstaltung mit geladenen Gästen

**Sonntag, 17. Juli 2011**

|                  |                            |                                                |                                                 |
|------------------|----------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| 09:45 Uhr        | 2 x 20 Min.<br>2 x 20 Min. | Spiel Bambini (Maxis)<br>Spiel Bambini (Minis) | DJK – 1. FC Gummersbach<br>DJK – VfL Berghausen |
| 10:45 Uhr        | Offizielle Platzeröffnung  |                                                |                                                 |
| <b>11:00 Uhr</b> | <b>2 x 35 Min.</b>         | <b>Spiel Alte Herren</b>                       | <b>DJK – 1. FC Köln</b>                         |
| 12:30 Uhr        | Aufführung Kinder-Turnen   |                                                |                                                 |
| 13:00 Uhr        | 2 x 45 Min.                | Spiel 2. Mannschaft                            | DJK – Strombach All Stars                       |
| 15:00 Uhr        | 2 x 45 Min.                | Spiel 1. Mannschaft                            | DJK – Ehemalige DJK'ler                         |
| 17:00 Uhr        | 2 x 45 Min.                | Spiel Damen                                    | DJK – 1. FC Gummersbach                         |

*Herzlichen Glückwunsch zum  
50-jährigen Bestehen  
und alles Gute für die Zukunft!*

**Erlinghagen-Kürschgen**  
**Getränkefachgroßhandel**  
seit 1923

Erlinghagen-Kürschgen GmbH & Co. KG  
Am Brink 33  
51643 Gummersbach

Telefon: (0 22 61) 6 77 99 und 2 39 64  
Telefax: (0 22 61) 6 47 55  
mail@kuerschgen.de, www.kuerschgen.de

R I S T O R A N T E P I Z Z E R I A

# il piatto

HERMANNSBURG



## Spiel, Spaß und gutes Essen!

Ihr familienfreundliches Restaurant im Herzen von Gummersbach.

Genießen Sie bei uns das echte Italien. In familienfreundlicher Atmosphäre erhalten Sie bei uns ausgewählte italienische Küche wie auch Pizza und Pasta. Alle Speisen können auch mitgenommen werden.



### Das können Sie noch von uns erwarten:

- Familienkarte
- familienfreundlich angelegtes Außengelände mit Kinderspieloase
- Büffets für Ihre Feier
- Räume für Ihre Feierlichkeiten
- Bundeskegelbahn
- **ab sofort ist unsere Sonnenterrasse und der Biergarten geöffnet**



### Öffnungszeiten:

Di – Sa: 17.00 bis 23.00 Uhr

So: 12.00 bis 14.30 Uhr + 18.00 bis 23.00 Uhr

Montags ist Ruhetag.

**Inhaber: Maik und Mary Neumann**

**Hermannsburgstr. 5 · 51643 Gummersbach**

**Tel.: (0 22 61) 5 01 27 88 · Fax: 7 89 69 55**

**eMail: [il-piatto-gummersbach@gmx.de](mailto:il-piatto-gummersbach@gmx.de)**



*König Pilsener*







# Ihr Erfolg ist unser Ziel.

## **DIALOGMARKETING**

- ERSTELLUNG UND UMSETZUNG VON MARKETING- UND KOMMUNIKATIONSKONZEPTEN
- DIREKTMARKETINGAKTIONEN (ZUM BEISPIEL MAILINGS USW.)

## **MEDIENPRODUKTIONSMANAGEMENT**

- MEDIENBERATUNG IN DER LAYOUT- UND HERSTELLUNGSPHASE
- EIN ANSPRECHPARTNER BEI MEDIENAUFTRÄGEN

- TERMIN- UND QUALITÄTSÜBERWACHUNG BEI AUFTRÄGEN
- MEDIENGESTALTUNG (LOGOS, GESCHÄFTSPAPIERE, BROSCHÜREN USW.)

## **MESSE- UND EVENTORGANISATION**

- UNTERSTÜTZUNG UND ORGANISATION VON MESSEN UND EVENTS
- VERTRIEB VON MOBILEN MESSESTÄNDEN UND EQUIPMENT



**AGENTUR PIEPENBRINK**

IHR PARTNER FÜR DIALOGMARKETING  
UND MEDIENPRODUKTIONSMANAGEMENT

GROTENBACHSTRASSE 68 · 51643 GUMMERSBACH  
TELEFON: (0 22 61) 5 01 41 10 · TELEFAX: (0 22 61) 5 01 41 23  
INFO@AGENTUR-PIEPENBRINK.DE · WWW.AGENTUR-PIEPENBRINK.DE

# 1. Damen-Mannschaft

## Aller Anfang ist schwer

„Die Zukunft des Fußballs ist weiblich“. Dieser legendäre Spruch des FIFA-Präsidenten Josef Blatter bewog uns im Jahr 2006 erstmalig mit der Thematik „Mädchen- und Damenfußball“ zu beschäftigen.

Schon bald war klar, dass wir nicht nur im Mädchenfußball aktiv werden wollten, sondern auch das Ziel hatten, irgendwann eine Damenfußball-Mannschaft zum Spielbetrieb zu melden. Dies ist uns in der letzten Saison, wenngleich unter Mithilfe des SSV Marienheide, mit dem wir eine vorübergehende, aber immer noch anwährende Spielgemeinschaft gründeten, dann gelungen.

In der Jugend spielten beide Vereine vorher nur in Mannschaftsstärken von sieben Spielerinnen auf dem Kleinfeld. Für die Teilnahme am Spielbetrieb der Damen auf dem Großfeld mit 11 Spielerinnen hätte es für beide Vereine alleine nicht gereicht, so dass man aus der Not eine Tugend machte und unter dem Motto „gemeinsam sind wir stark“ auftraten.

Dass aber trotzdem „aller Anfang schwer“ ist, musste man (frau) direkt im ersten Spiel in der Kreisliga A des Fußballkreises Berg beim Landesliga-Absteiger TuS Hohkeppel erkennen. Die Spielfläche war viel größer, die Raumaufteilung

stimmte (noch) nicht, das Ergebnis war niederschmetternd – aber dennoch blieb die Lust am Spiel und die richtige Einstellung zum Sport.

Man lernte schnell und schon bald zeigten sich bessere Ergebnisse. Das erste Tor kurz vor Schluss beim dritten Spiel in Derschlag brachte dann den ersten Punktgewinn, der ausgiebig gefeiert wurde. In Agathaberg folgte dann im Oktober bei strömendem Regen der erste Sieg und zum Ende der Saison belegten die jungen Damen einen hervorragenden 12. Platz mit insgesamt vierzehn erkämpften Punkten.

In der kommenden Saison wird das Experiment weiter geführt, denn beide Vereine haben sich auf eine Verlängerung der Spielgemeinschaft geeinigt.

Ziel ist es im kommenden Jahr eine noch bessere Platzierung zu erreichen. Da noch weitere junge talentierte Spielerinnen zu der Mannschaft hinzustoßen, ist dies nicht unrealistisch.

Bild rechts:  
Damen-Mannschaft Spielgemeinschaft DJK Gummersbach/ SSV Marienheide (von Links nach Rechts): hinten: Laura Seinsche, Pauline Mertke, Kristin Kruse, Alina Bahne, Nina Rinker, Meike Wildenmersch, Greta Feldhoff, Kathrin Heimann, Jani Felten; vorne: Annabel Maurer, Veneta Dimitrova, Lisa Schlizio, Dafina Binakaj, Vanesa de la Vega, Saskia Herzhof, Lina Sannert, Larissa Martin



# SPORTS

CHRISTIAN LUTTER

# Bar

## SPORTSBAR

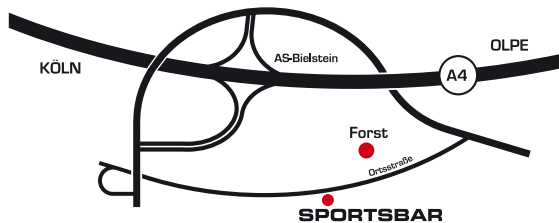
Christian Lutter

Ortsstraße 23  
51674 Wiehl-Weiershagen

Fon 0 22 62 - 7 07 44 45  
Fax 0 22 62 - 7 07 44 46

info@sportsbar-lutter.de  
[www.sportsbar-lutter.de](http://www.sportsbar-lutter.de)

## WIEHL FORST



## B-Juniorinnen

### Die Staffelsieger 2010/2011

In dieser Mannschaft spielen Mädchen der Jahrgänge 1994 bis 1998. Trainiert werden sie von Denise Heimann und Chantal Blass. Betreut werden sie von Tina Nitt.

Die Mädchen spielen in diesem Kader zum Teil schon fünf Jahre zusammen und das stets mit viel Erfolg.

Dieses Jahr gelang die Krönung: der Staffelsieg in der Staffel Ost des Fußballkreises Berg und nach Redaktionsschluss folgt dann noch das Endspiel um die Kreismeisterschaft gegen die Staffelsieger der Staffel West. Hier erwarten unsere Mädels die Mannschaft des FC Bensberg.



Hintere Reihe: Trainerin Denise Heimann, Julia Ochmann, Marie Pfeiffer, Isabel Pfeiffer, Jenny Miliats, Lissi Kirch, Amelie Kirch, Trainerin Chantal Blaß. Vordere Reihe: Alexandra Schürholz. Es fehlen: Jennifer Petzhöld, Vanessa Dillenhöfer





Auf den Staffelsieg wird ähnlich wie bei den Großen zünftig mit einem Stiefel voll „Wasser“ angestoßen, doch Vanessa Dillenhöfer macht ein Gesicht, als ob es ihr nicht so richtig schmeckt.

Wenn dieses Heft erscheint, wird das Spiel schon gespielt sein und unsere Mannschaft ist dann „sogar“ Kreismeister oder eben „nur“ Staffelsieger. Egal



Nachdem der Staffelsieg im letzten Spiel in Oettershagen erreicht wurde, war die Freude groß und Trainer, Betreuer und Spielerinnen tragen mit Stolz die Sieger-T-Shirts.

wie es ausgegangen ist. Wir wissen, dass sie alles gegeben haben und wir sind richtig stolz auf sie.

## BUSREISEN MIT

# Benninghoff-Reisen



Höhebusch 6a  
51674 Wiehl  
Telefon 02261/817510  
Telefax 02261/73026  
[www.benninghoff-reisen.de](http://www.benninghoff-reisen.de)  
[info@benninghoff-reisen.de](mailto:info@benninghoff-reisen.de)

Büro Bergisch Gladbach  
Laurentiusstraße 73  
51465 Bergisch Gladbach  
Telefon 02202/32929  
Telefax 02202/32912

STÄDTEREISEN

URLAUBSREISEN

RUNDREISEN

CLUBREISEN

MUSIKREISEN

KURURLAUB

FLUSSKREUZFAHRTEN

RADWANDERREISEN

SKIREISEN

TAGESFAHRTEN

MUSICALS/EVENTS

FLUGREISEN

**Fordern Sie unseren ausführlichen Reisekatalog an!**



Gönn' Dir eine **Lange** Pause



Dabei sein ist alles und immer das Beste geben.  
Eine Überzeugung, die auch in unserem Hause  
groß geschrieben wird!  
Die Bäckerei Lange wünscht zum 50-jährigen  
Bestehen, dem DJK GUMMERSBACH 1961 e.V.  
alles Gute.

BACKTRADITION SEIT 1924  
**Lange**

Stammhaus Niederseßmar Praktiker Vollmerhausen Kaiserstraße GM-City  
REWE XL Wiehl Rebbelroth Back- und Kaffeehaus auf dem Hepel  
REWE Bergneustadt REWE Runderoth

## **Roland Steurer** **AUTO-SERVICE**

**Reifenhandel**

**Wagenpflege**

**Ölservice**

**Wir pflegen Ihr Auto WIE NEU!**

Kölner Straße 284 • 51645 Gummersbach  
Tel.: (0 22 61) 6 41 99 • Fax: (0 22 61) 2 44 60  
[reifensteurer@freenet.de](mailto:reifensteurer@freenet.de)



Herzlichen Glückwunsch  
50 Jahre   
und zum neuen Kunstrasen der  
„Stombach - Arena“



Ein Kunstrasen – ein Auto

Die Pflege ist entscheidend !

Waschen – Schaumbürsten – Hartwachsen – Glanztrocknen

SB – Autowaschplätze

# Der Waschbär

Barbara Murmann

Gummersbacher Str. 51

51645 Gummersbach – Niederseßmar

# C-Juniorinnen

## Der weibliche Nachwuchs

Auch die Mädchen der Jahrgänge 1996 bis 2001 werden zur Zeit von Chantal Blass und Denise Heimann trainiert. Betreut werden sie, wie die B-Juniorinnen, von Tina Nitt.

In ihrer Staffel belegen sie einen guten Mittelfeldplatz. Für die kommende Saison suchen wir allerdings noch eine(n) neue TrainerIn, da die jetzigen Trainerinnen auch noch die B-Mädchen trainieren.

Mädchen, die Spaß am Fußball spielen haben, können sich gerne melden.

Wir suchen auch noch nach jüngeren Jahrgängen, damit wir vielleicht noch eine eigene Mannschaft für die Jahrgänge 1999 und jünger melden können.



Hintere Reihe: Betreuerin Tina Nitt. Mittlere Reihe: Maïke Huhn, Julie Grams, Alina Steen, Anja Schinkoethe, Samira Iftha, Jenny Beuerlein. Vordere Reihe: Regina Weiß. Es fehlen: Karolina Ebß, Joi Kottsieper, Fabiana Demesmaeker, Layla Lehmann

**Kunstrasenplatzbelegung „Strombach-Arena“ 2011/2012**

| Zeit        | Montag                     | Dienstag            | Mittwoch       | Donnerstag          | Freitag             |
|-------------|----------------------------|---------------------|----------------|---------------------|---------------------|
| 15:45–16:00 |                            |                     |                |                     |                     |
| 16:00–16:15 |                            |                     |                |                     |                     |
| 16:15–16:30 |                            |                     |                |                     |                     |
| 16:30–16:45 | C-Mäd-<br>chen             | F1+F2+F3-<br>Jungen | Bambini        | F1+F2+F3-<br>Jungen | Bambini             |
| 16:45–17:00 |                            |                     |                |                     |                     |
| 17:00–17:15 |                            |                     |                |                     |                     |
| 17:15–17:30 |                            |                     |                |                     |                     |
| 17:30–17:45 | B-Mäd-<br>chen             | Damen               | C-Mäd-<br>chen | E1+E2-<br>Jungen    | Bambini             |
| 17:45–18:00 |                            |                     |                |                     |                     |
| 18:00–18:15 |                            |                     |                |                     |                     |
| 18:15–18:30 |                            |                     |                |                     |                     |
| 18:30–18:45 | Damen                      | B-Mäd-<br>chen      | Damen          | C-Mäd-<br>chen      | Damen               |
| 18:45–19:00 |                            |                     |                |                     |                     |
| 19:00–19:15 |                            |                     |                |                     |                     |
| 19:15–19:30 |                            |                     |                |                     |                     |
| 19:30–19:45 | Alte Herren<br>Spieltermin | A-Jungen            | B-Jungen       | Senio-<br>ren 1. MS | Senio-<br>ren 2. MS |
| 19:45–20:00 |                            |                     |                |                     |                     |
| 20:00–20:15 |                            |                     |                |                     |                     |
| 20:15–20:30 |                            |                     |                |                     |                     |
| 20:30–20:45 | Alte Herren                | Senio-<br>ren 1. MS | A-Jungen       | Senio-<br>ren 2. MS | Alte Herren         |
| 20:45–21:00 |                            |                     |                |                     |                     |
| 21:00–21:15 |                            |                     |                |                     |                     |
| 21:15–21:30 |                            |                     |                |                     |                     |

**Heimspieltermine:**

Sonntag: 13:00 Uhr Senioren 2. Mannschaft  
 15:00 Uhr Senioren 1. Mannschaft  
 17:00 Uhr Damenmannschaft

Montag: 19:30 Uhr Alte Herren

**Wir wünschen dem DJK Gummersbach  
alles Gute zum 50 - jährigen Bestehen  
und ein erfolgreiches Jahr 2011!**

**Rasen für Profis...  
...Profis für Rasen**



**Sportplatzbau und Landschaftsbau**

**[www.heiler-sport.de](http://www.heiler-sport.de)**

heiler GmbH & Co. KG  
Sportplatzbau - Landschaftsbau

Bokelstraße 2  
33649 Bielefeld

Tel.: 0521 - 947150  
[info@heiler-sport.de](mailto:info@heiler-sport.de)



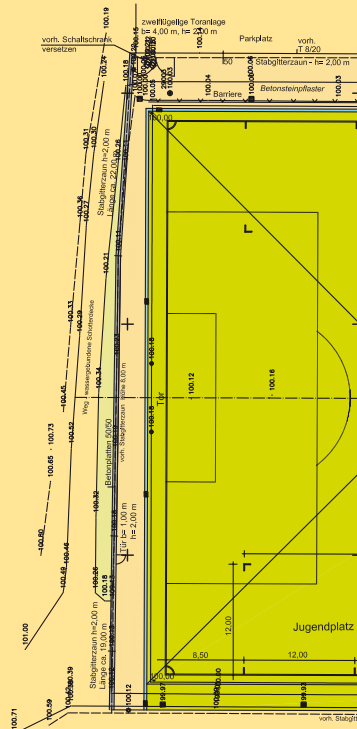
# Kunstrasenplatz

## Ein Traum wird wahr

Der Traum eines jeden DJK-Fußballers ist wahr geworden. Der alte Aschenplatz gehört der Vergangenheit an. Keine Schlamm Schlachten und keine mit Asche gefüllten Schürfwunden mehr!

Doch wie kam es dazu? Warum kann sich ein so kleiner Verein wie unserer einen solchen Sportplatz leisten?

Die Geschichte begann bei der Jahreshauptversammlung am 04. April 2009. Dort wurde von anwesenden Seniorenfußballern gefragt, ob der Vorstand



Sportanlage Strombach  
DJK Gummersbach 190







vorhanden und die Planungen konnten konkretisiert werden.

Mit den anderen Gummersbacher Vereinen (TuS Derschlag, VfL Berghausen-Gimborn, TuRa Dieringhausen, Spvg. Dümmlinghausen-Bernberg), die auch Gelder aus dem Konjunkturpaket für einen Sportplatzumbau erhielten, wurde schnell eine gemeinsame Strategie vereinbart um die Kosten für den jeweiligen Umbau so gering wie möglich zu halten. Verhandelt wurde gemeinsam. Zunächst mit Vertretern der Stadt, dann mit dem Planungsbüro und später mit den Kunstrasenanbietern und Sportplatzbauern.

Parallel dazu wurden Aktionen gestartet um in der Bevölkerung für das Projekt zu werben. Ein Flyer zum „Quadratmeterverkauf“ wurde gedruckt und verteilt. Informationsstände wurden zu jeder sich bietenden Gelegenheit aufgestellt. Zum Hasenrundenlauf des TV Strombach startete eine stattliche Delegation unseres Vereins in „kunstrasen-

nicht mit den Planungen für einen Kunstrasenplatz beginnen könne. Im Grunde war allen klar, dass diese Idee eigentlich nicht durchführbar sei, aber dennoch wurde eine Kommission gegründet, die sich um die Planung kümmern sollte. Informationen und Angebote wurden eingeholt und weil schnell klar war, dass das eigene Geld nicht reichen würde, wurde der Bürgermeister der Stadt Gummersbach um seine Mithilfe gebeten. Mit seiner Unterstützung und der Zustimmung im Rat der Stadt Gummersbach am 26. September 2009 wurden unserem Verein dann Mittel in der Höhe von € 250.000,- zum Umbau des Sportplatzes aus den von der Bundesregierung zur Verfügung gestellten Geldern des sogenannten Konjunkturpakets II bewilligt. Damit war die Basis



grünen“ Trikots mit dem Aufdruck: „Laufen wie die Hasen – für unseren Kunstrasen“.

Planung

Statik



# Lang & Stranzenbach

## Beratende Ingenieure VBI

Kleinfischbach 16a • 51674 Wiehl  
Fon 02262/717180 • [www.la-stra.de](http://www.la-stra.de) • [info@la-stra.de](mailto:info@la-stra.de)



Gummersbach – Nümbrecht

- Dach und Wand
- Abdichtungstechnik

Helteweg 14  
51588 Nümbrecht



Telefon: (0 22 93) 90 98 52  
Telefax: (0 22 93) 90 98 53  
Mobil: (01 60) 94 87 30 58  
eMail: [hager68@gmx.de](mailto:hager68@gmx.de)

**ELEKTROJÜNGER**  
GmbH

***Ihr Elektro-Meisterbetrieb  
für Installationen aller Art,  
EDV-, Brandmelde-  
und Antennentechnik.***

Friedrichstraße 20  
51643 Gummersbach  
Telefon: (0 22 61) 2 26 74 und 2 50 35  
Telefax: (0 22 61) 6 26 47  
eMail: [elektro-juenger@t-online.de](mailto:elektro-juenger@t-online.de)  
[www.elektrojuenger.de](http://www.elektrojuenger.de)

# SPORT ENGSTFELD

[www.sport-engstfeld.de](http://www.sport-engstfeld.de)

Kölner Str. 150

58566 Kierspe

Tel. 02359/295698

## Schneeweiß

waschen • reinigen • mieten

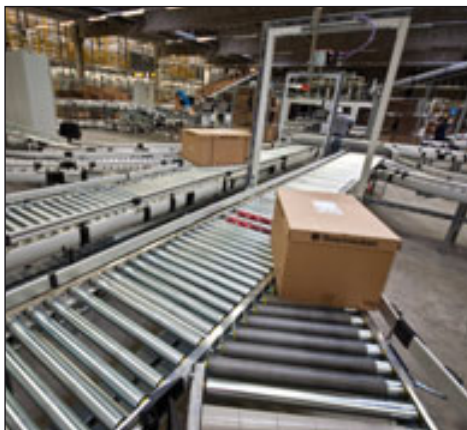
Privat- und Hotelwäsche  
Klinik- und Altenheimversorgung  
Wäschevermietung  
Berufskleidung • Chem. Reinigung  
Teppiche und Leder  
Schmutzfangmatte  
Waschraumhygiene

Steinenbrückstraße 26  
51643 Gummersbach  
Telefon: (0 22 61) 6 50 96  
Telefax: (0 22 61) 2 46 90  
[www.schneeweiss-gm.de](http://www.schneeweiss-gm.de)

## christoph schütz

ihr seelsorger für pc und netzwerk

Wildberger Straße 10  
51580 Reichshof-Wildberg  
Telefon (0 22 97) 90 20 74  
Mobil (01 71) 4 22 35 32  
[schuetz@pcseelsorge.de](mailto:schuetz@pcseelsorge.de)  
[www.pcseelsorge.de](http://www.pcseelsorge.de)



## U<sup>AG</sup>nitechnik

Automatische Systeme für  
Intralogistik und Produktion

Unitechnik Cieplik & Poppek AG • Fritz-Kotz Strasse 14 • 51674 Wiehl - Bornig  
Fon +49 2261 987-0 • Fax +49 2261 987-588 • [www.unitechnik.com](http://www.unitechnik.com)

Leider geriet unser Projekt zwischen Dezember 2009 und August 2010 etwas ins Stocken, denn es gab Bestrebungen bei der Stadt Gummersbach das Sportplatzgelände an einen Investor zum Bau eines Einkaufszentrums zu verkaufen und dafür an anderer Stelle im Umfeld Strombachs einen neuen Sportplatz zu bauen. Die Strombacher Bevölkerung stellte sich aber mehrheitlich und vehement gegen diese Idee, so dass die Verwaltung der Stadt das Projekt nicht weiter verfolgte.



Erst damit wurde uns endgültig grünes Licht gegeben und wir konnten mit der weiteren Planung fortschreiten. Und dann ging alles sehr schnell. Im Oktober 2010 wurde die Ausschreibung versendet, die Angebote erhielten wir im Laufe des Novembers und im Dezember 2010 wurde der Auftrag an die Firma Heiler Sportplatzbau GmbH zu einem Festpreis erteilt.

Der eigentliche Umbau wurde am 17. April mit dem inoffiziellen generationenübergreifenden Spatenstich durch unseren Vereinsgründer Karl-Willy Krämer und den Kapitän der Bambini-Mannschaft Yannick Eckstein und einem kleinen Vereinsfest mit Luftballonwett-



bewerb eingeleitet und am 18. April 2011 begonnen. Nach heutigem Stand ist damit zu rechnen, dass der Sportplatzumbau in der Woche nach Pfingsten abgeschlossen sein wird.



# PIZZERIA PEPPE

**Döner, Pizza, Nudeln und mehr**  
*Türkische, Kurdische, Deutsche und  
Italienische Küche*

**Öffnungszeiten:**

Mo – Fr: 11.30 bis 22.30 Uhr

Sa: 12.00 bis 23.00 Uhr

So + Feiertage: 12.00 bis 22.00 Uhr

**Lieferzeiten:**

Mo – Fr: 11.30 bis 22.00 Uhr

Sa: 12.00 bis 22.30 Uhr

So + Feiertage: 12.00 bis 22.00 Uhr

**Königstraße 6a**

**51645 Gummersbach-Dieringhausen**

**Telefon: (0 22 61) 2 88 26 50**



Der gesamte Sportplatzumbau wird etwa € 400.000,- gekostet haben. Die Finanzierung erfolgte über die Mittel aus dem Konjunkturpaket (€ 250.000,-), einige Großspenden (gesamt zirka

€ 17.500,-), Umsatzsteuererstattungen (zirka € 32.000,-), den „Quadratmeterverkauf“ und weitere Kleinspenden (zirka € 15.000,-), Erstattungen durch andere Kostenträger (zirka € 20.000,-)

# HMS-KARTON

**H. Müllenschläder  
Lachtstraße 1-5  
Vollmerhausen  
51645 Gummersbach**

**Kartonagenfabrik  
Verpackungsmaterial  
Tel. (0 22 61) 7 50 21  
Fax (0 22 61) 7 50 22**

Stulpdeckel-Schachteln - Durchzugschachteln  
Stanzpackungen und Stanzteile - Warenprobe-Packungen  
Schuber und Schiebeschachteln - Faltschachteln  
Sichtverpackungen und Klarsichtdeckel - Umzugkartons  
Spezial-Packungen für Ihren Bedarf konstruiert  
Packpapier - Seidenpapier - Ölpapier  
Wellpapprollen - Luftpolsterfolie - Klebeband - Polykordel  
Umreifungsband und -Geräte  
Füllmaterial (Kunststoff-Sterne) und Abfüllvorrichtungen  
**Seit 1932 - Hersteller zweckmäßiger Verpackungen**

**[info@hms-karton.de](mailto:info@hms-karton.de)**



Elektrotechnik Meisterbetrieb

# Stefan Schmalenbach

Steinenbrückstr. 20 · 51643 Gummersbach-Rospe

- Gebäudeautomatisierung
- Elektroinstallation für Alt- und Neubau
- Antennenanlagen
- Nachtspeicheranlagen
- Bereitschaftsdienst (Notdienst)



Telefon: 0 22 61 / 91 33 37



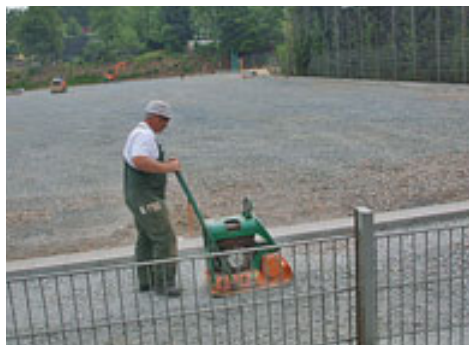
 **Oliver Ceh**

Ihr Partner für Fliesenarbeiten  
und Trockenbau

Dorfstraße 6  
51709 Marienheide  
Tel.: (0 22 64) 2 00 02 60  
Fax: (0 22 64) 2 00 02 60  
Mobil: (01 70) 9 37 25 58  
eMail: [oliver.ceh@web.de](mailto:oliver.ceh@web.de)

und einen Kredit in der Höhe von etwa € 65.000,-, den der Verein über Jahre zurück zahlen muss. Um die Rückzahlung sicher zu stellen wurde schon auf der Jahreshauptversammlung 2010

die zusätzlich zum Vereinsbeitrag zu zahlende Kunstrasenplatzabgabe für die Mitglieder der Fußballabteilung beschlossen.





Neben der Firma Heiler, die unheimlich emsig in einem engen Zeitplan den Sportplatz umgebaut hat, muss man den vielen ehrenamtlichen Helfern danken, die sich für dieses Projekt einge-

setzt haben – sei es bei der Planung, bei der finanziellen Unterstützung oder bei dem handwerklichen Einsatz im Zuge der notwendigen Eigenleistungen. Man kann deshalb stolz von einem gemeinschaftlichen Vereinsprojekt sprechen, bei dem (fast) alle im Rahmen ihrer Möglichkeiten mithalfen.

Noch immer müssen wir allerdings um Spenden für das Projekt bitten, denn nur wenn die gespendete Gesamtsumme unseren Kreditbedarf verringert, haben wir die Möglichkeit das nächste anstehende wichtige Projekt - ein kleines Vereinsheim am neuen Sportplatz – zu starten.



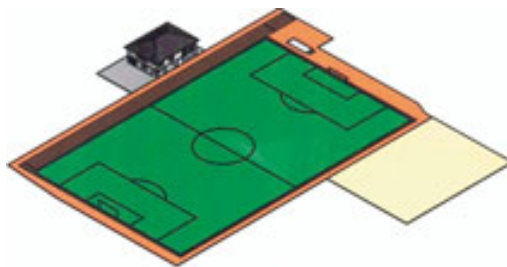


## DIE STROMBACH-ARENA – MEHR ALS EINE VISION

Der geplante Kunstrasenplatz der Strombach-Arena wird auf einer Fläche von etwa 6.000 m<sup>2</sup> entstehen. Wir geben jedem Unterstützer dieser Vision Gelegenheit, sich mit einem symbolischen Betrag von € 25,00 pro m<sup>2</sup> an den Herstellungskosten für die Sportanlage zu beteiligen.

**Jeder Euro zählt.**

Wir freuen uns über jede Spende, weil dadurch unser großes Ziel immer ein Stückchen näher rückt.



Ich unterstütze die Vision der Strombach-Arena und möchte die Patenschaft für \_\_\_\_\_ m<sup>2</sup> übernehmen.

Die Zahlung der Spende in der Höhe von \_\_\_\_\_ Euro erfolgt per

- ☐ Barzahlung
- ☐ Überweisung auf das Sonderkonto  
DJK Gummersbach 1961 e.V., Sonderkonto Kunstrasenplatz  
Kontonummer 1000179190, BLZ 384 500 00, Sparkasse Gummersbach-Bergneustadt

Firma/Name: \_\_\_\_\_

Straße: \_\_\_\_\_

PLZ / Ort: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_ Email: \_\_\_\_\_

Die DJK Gummersbach 1961 e.V. ist wegen der Förderung des Sports nach dem Freistellungsbescheid des Finanzamtes Gummersbach, St.-Nr. 212/5824/0461 vom 08.08.2008 nach § 5 Abs. 1 Ziffer 9 KStG von der Körperschaftssteuer befreit und berechtigt, für steuerliche Zwecke Spendenbescheinigungen auszustellen.

- ☐ Eine Spendenbescheinigung wird gewünscht
- ☐ Ein Zertifikat über den Kauf wird erwünscht (ab einer Spende von 100 Euro)
- ☐ Eine Namensnennung auf der Sponsorentafel wird gewünscht.

Weitere Auskünfte erhalten Sie demnächst auf unserer neuen Homepage (Infos folgen)  
oder unter der unten angegebenen Adresse von Marcus Krämer.

**DJK Gummersbach 1961 e.V.**

Kontakt Geschäftsführung: Telefon 0 22 61/2 13 44 (p), 0 23 54/70 98 10 (d), 01 71/6 46 74 83 (mob),  
eMail: ing.kraemer@t-online.de

# Zum Frühstück nach Paris, Brüssel oder Rom ?



**Fliegen Sie doch einfach mal davon und genießen Sie das Gefühl, Europäer zu sein. Entspannen Sie auf den großen Boulevards, Piazzas und Squares, genießen Sie Café au lait, Cappuccino oder Afternoon Tea. Shopping und Sightseeing lassen sich in den europäischen Metropolen herrlich miteinander verbinden. Von kulturellen Höhepunkten bis zu den kleinen Glücksmomenten: Erleben Sie Europa spontan und sensationell günstig.**

Hindenburgstr. 4-8 &  
Kaiserstr. 35 (EKZ Berg. Hof)  
51643 Gummersbach  
Tel: +49 2261 92630  
Fax: +49 2261 926326  
[www.lcc-naumann.de](http://www.lcc-naumann.de)

Wir beraten Sie gerne:



**Reisebüro Naumann**  
**Lufthansa**  
City Center

Reiselust spürbar nah.

**CLIC  
Products**

Bekannt  
aus Film  
und Fernsehen.

Auch in Ihrer Sehstärke erhältlich!



**Exklusiv bei**

**OPTIKER +  
AKUSTIKER KÖHLER**

Einkaufszentrum Bergischer Hof  
51643 Gummersbach Tel: 02261 64066



Die erste mobile  
Business- und Event-Massage

**NECKRELAX**

**Sommer-Angebot:**  
Ice-Facer-Massage mit  
Ampullenkur:

nur **29,00 €**

**Telefon:** (0 22 61) 2 59 21

**Mobil:** (01 76) 20 15 55 50

**eMail:** info@neckrelax.de

**www.neckrelax.de**



Kinderbetreuung in Gummersbach-Windhagen



liebvolle Atmosphäre



von drei Monaten bis zu drei Jahren



fachliche und kompetente Betreuung



Räumlichkeiten auf die Bedürfnisse von  
Kleinkindern ausgerichtet



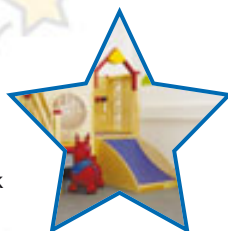
altersgerechtes  
Außenspielgelände



anerkannt beim  
Jugendamt und beim  
Tagesmütternetzwerk



Kinderbetreuungskosten  
sind unter gewissen Voraussetzungen steuer-  
lich absetzbar – für Eltern sowie für Unterneh-  
men.



Entspricht es Ihren Vorstellungen? Ja!

Dann freuen wir uns, wenn Sie mit uns einen persönlichen Besichtigungs- und Gesprächstermin in der  
„Wunderkiste“ vereinbaren.

**WUNDERKISTE**

Kinderbetreuung für unter 3-jährige



Bunsenstraße 5  
51647 Gummersbach-Windhagen  
www.kinderbetreuung-wunderkiste.de

Telefon: (0 22 61) 81 44 18  
Telefax: (0 22 62) 75 20 71  
info@kinderbetreuung-wunderkiste.de

# Kinderturnen

## Früh übt sich...

Die Abteilung Kinderturnen besteht aus zwei Gruppen „Mutter-Kind-Turnen“ für Mütter und Väter mit kleinen Kindern ab zwei Jahren und zwei Gruppen „Kinderturnen“ für Kinder ab fünf Jahren. Der Unterricht findet jeden Mittwoch und jeden Donnerstag in der Zeit von 16:00 bis 18:00h in der Turnhalle Körnerstrasse statt.

Die Stunden sind abwechslungsreich gestaltet. Im Vordergrund steht die Bewegung in all ihren Facetten: balancieren, schaukeln, rollen, klettern, springen und so weiter. Zu Beginn und am Ende jeder Stunde wird gespielt und gesungen.

Die Kinder kommen mit Kleingeräten wie Seile, Reifen, Bälle, Stäben als auch mit Großgeräten wie Bänke, Ringe, Matten, Kästen in Kontakt und lernen was sie alles damit machen können. Sie lernen auch ein soziales Regelwerk wie z.B. nicht vorzudrängeln oder auf die anderen Rücksicht zu nehmen.

Wir, Joanna Kazantzaki, Christine Martin-Sannert, Lina Sannert und Larissa Martin, versuchen all den Kindern die Freude an der Bewegung näher zu bringen. Wir freuen uns über jedes neues Mitglied.







# Frauengymnastikgruppe

## Wir stellen uns vor!

Seit vielen Jahren besteht die Frauengymnastikgruppe. Derzeit umfasst sie 26 Mitglieder im Alter von 40 bis 75 Jahre.

Wir treffen uns mittwochs von 20.00 bis 21.00 Uhr in der Turnhalle der Gemeinschaftsgrundschule Gummersbach, Körnerstraße.

Bei flotter Musik trainieren wir Herz- und Kreislauf sowie die Koordination. Auch gezielte Übungen für Bauch, Beine, Po und Rücken auf der Matte, beim Zirkeltraining, mit dem Theraband oder auf dem Gymnastikball kommen nicht zu kurz. Dabei wird die Muskulatur gestärkt



und die Beweglichkeit und Dehnfähigkeit verbessert. Dies alles unter dem Motto: „Freude an der Bewegung und Spaß in der Gruppe.“



Außerhalb der Gymnastikstunde unternehmen wir gemeinsame Ausflüge, treffen uns in privater Runde oder gehen gemeinsam essen.

Neugierig geworden? Lust auf Bewegung? Dann einfach mal vorbeischauchen oder bei der Übungsleiterin Gabi Breustedt anrufen unter Telefonnummer 0 22 61/6 62 14.

Du bist jederzeit herzlich willkommen. Wir freuen uns auf Dich.



# Beate Leowald

Studio für Farb- und Stilberatung

- Farb- und Stilberatung
- Einzelberatung
- Imageberatung
- Gruppenberatung
- fürs Privat- und
- Firmenseminare
- Berufsleben
- Vertrieb von Kosmetik

Termin nach Vereinbarung unter Tel.: (0 22 61) 81 61 05



Meine  
Kneipp-Kur,  
mein Bier!



Erst der Spaß, dann das Vergnügen.

# Tischtennis

## Eine Chronologie von 31 Jahren

Die DJK – nicht der oder das DJK, wie man bisweilen hört – führt ihren Namen wohl auf Turnvater Jahn's Zeitgeist zurück und bedeutet: „Deutsche Jugend Kraft“; in der heutigen Zeit verschweigt man am besten den Hintergrund der drei Kürzel, besonders wenn man an das Durchschnittsalter unserer Tischtennis-Aktiven denkt. Die DJK ist auf katholischer Seite das Pendant zur CVJM auf evangelischer Seite und vertritt auf überkonfessioneller Basis christliche Grundwerte im sportlichen Tun, sie gehört zu den Verbänden der katholischen Kirche. Die DJK wurde zur Hitlerzeit über das „Versamlungsverbot für die katholische Jugend im Freien“ und die angeordnete Überführung in die Hitler-Jugend (HJ) durch die Nazis praktisch zur Aufgabe gezwungen (1935), weil den Nationalsozialisten die christliche Ethik und die Nähe zur katholischen Kirche missfielen.

Nach dem Krieg wurde der DJK-Verband in Deutschland wieder neu gegründet, speziell die DJK Gummersbach im Jahre 1961. Die Tischtennis-Abteilung entstand innerhalb der DJK erst im August 1980, und zwar zunächst mit einer Jugendgruppe im Alter von 12 bis 15 Jahren. In Erinnerung geblieben ist mir der erste Trainingsabend im August 1980, als etwa 15 Jungen an einer einzigen, schon ziemlich ramponierten

Platte aus der Vorväter-Zeit begeistert „Rundlaufen“ betrieben, während ich eine zweite, neugelieferte noch zusammenschrauben musste. Die Spielfreude sollte auch weiterhin Mittelpunkt des Trainings sein.

Ein Jahr später wurde die DJK Gummersbach Mitglied im Westdeutschen Tischtennis-Verband und meldete eine Jugendmannschaft für den Wettkampfbetrieb an. Wenn auch im Laufe der Jahre neue Gesichter hinzukamen und alte entschwanden, so blieb die Tischtennis-Abteilung in der Mitgliederzahl über lange Jahre in etwa gleich (unterhalb zwanzig). In der Meisterschaft gelang es der Jugendmannschaft, nach dem Aufstieg die Spielklasse (2. Kreisklasse) zu erhalten, wenn sie auch manchmal nur knapp dem Abstieg entging. Immerhin stellte sie in einigen Spielserien den besten Einzelspieler und das beste Doppel in ihrer Gruppe. Im Laufe der Zeit kam zur Jugend- noch eine Schülermannschaft hinzu, die beide Gruppenerster in ihrer Klasse wurden. Obgleich die aus den Schülern hervorgegangene Jugendmannschaft bis in die Kreisliga aufgestiegen war, erfolgte 1993 „mangels Masse“ der Rückzug aus der Jugendarbeit, bedingt auch durch die Konkurrenz anderer Sportarten.

Zur Saison 1985/86 wurde erstmals eine Seniorenmannschaft gebildet, die aus der Jugend hervorging und in der 3. Kreisklasse Meisterschaftsspiele bestritt; sie war dort über Jahre als zuverlässiger Dauergast angesiedelt. Auch hier veränderte sich durch Zu- und Abgänge das Mannschaftsgefüge im Laufe der Zeit sehr stark. Ein Höhepunkt war der erstmalige Aufstieg des Herren-teams nach der Saison 1992/93 in die 2. Kreisklasse, der nach Qualifikationsspielen zwischen den Zweiten und Dritten beider Gruppen der 3. Kreisklasse gelang.

Der Höhenflug der DJK setzte sich in der 2. Kreisklasse zur Überraschung der anderen Teams fort, indem im übernächsten Jahr in der Hinrunde der dritte Platz erreicht wurde, da die halbe Mannschaft mit dem neukonzipierten „Curl“-Belag spielte, dessen „außerirdische“ Rotationseffekte den retournierten Ball total unberechenbar machten und selbst materialerfahrene Gegner zur Verzweiflung brachten. Der Absturz aller DJK-Ambitionen auf den Aufstieg in die 1. Kreisklasse erfolgte in der Rückrunde mit dem Verbot des Curlbelages, der die Abwanderung einiger Stammspieler nach sich zog und den freiwilligen Rückzug in die 3. Kreisklasse, die damit auf Jahre wieder unsere Heimat wurde.

Bis auf die kurze Euphoriephase nach dem Aufstieg, während derer bezahlte Übungsleiterstunden angeboten wurden, hatte die kleine Tischtennis-Abteilung nie einen hauptamtlichen Trainer.

Steigende Spielstärke ergab sich erst wieder 1998/99 durch die Auffrischung mit „jungem Blut“ aus dem fernen Kasachstan und durch unseren an der hiesigen Fachhochschule studierenden Chinesen aus der noch fernerer Inneren Mongolei im Osten Chinas, die uns freilich nach einiger Zeit aus beruflichen Gründen wieder verlassen mussten. Der endgültige Aufschwung erfolgte durch weitere neue Mannschaftsmitglieder ab der Saison 2000/2001 als Meister der 3. Kreisklasse mit anschließendem Aufstieg.

Infolge schwankender Spielstärke, bedingt durch Zu- und Abgänge bzw. Krankheitsfälle, gab es in den nächsten Jahren einen steten Wechsel zwischen freiwilligem Abstieg und Wiederaufstieg. Im August 2005 feierte die Tischtennisabteilung zusammen mit den Ehefrauen und dem DJK-Vorsitzenden Marcus Krämer und dessen Frau ihr 25-jähriges Jubiläum.

Leider musste bereits ein Jahr später der Wettkampfbetrieb eingestellt werden, da sich die Krankheitsfälle häuften – inzwischen sind zwei ehemalige Mitglieder verstorben. Einige Spieler wechselten zum VfL Gummersbach zur Verstärkung der dortigen Mannschaften, mit ihnen bildet die zurückgebliebene „DJK-Rumpfruppe“ momentan eine Trainingsgemeinschaft in der Turnhalle der Grundschule Körnerstraße (dienstags ab 19.00 Uhr).





# AS Automobile

Autoteile von A bis Z. Starke Marken - Faire Preise

**Vollmerhauser Str. 32  
51645 Gummersbach**

(bei Praktiker)

Tel. : +49 2261 560401  
Fax. : +49 2261 560395  
Email : [info@asauto-gm.de](mailto:info@asauto-gm.de)

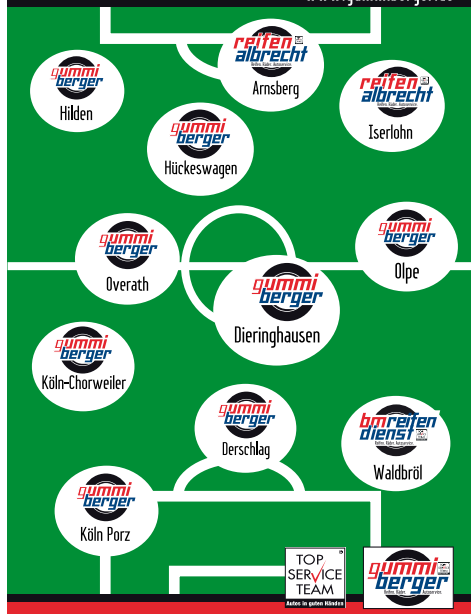
<http://www.asauto-gm.de>



Jedes DJK-Mitglied erhält 20 % Nachlass auf alle Fahrzeugteile, ausgenommen sind Werbe- und Angebotsartikel.

*Reifen Top - alles andere auch!*

[www.gummi-berger.de](http://www.gummi-berger.de)



## Beulenservice

Beuleninstandsetzung auf die schonende Art

**Ihr Spezialist für  
Park- und Hagelschäden**

- Dellenentfernung ohne Lackierung

**Beulenservice Michael Stiletto**

An der Höhe 34

51643 Gummersbach

**Mobil:** (01 60) 90 39 37 06

**eMail:** [stiletto78@web.de](mailto:stiletto78@web.de)

# **Leitmotive und Strategie**

## **Für ein harmonisches Vereinsleben**

### **Unser Fußballkonzept**

Das Hauptaugenmerk in der Abteilung Fußball gilt der Förderung der Fußballausbildung im Kinder- und Jugendbereich mit späterer Integration der Jugendlichen in die Senioren-Abteilung. Die jungen Spieler sollen langfristig an den Verein gebunden werden um unseren Seniorenmannschaften einen soliden Unterbau zu schaffen, damit man kontinuierlich und mit Freude in einer angemessenen Senioren-Spielklasse auf Dauer besteht. Nur so ist die Zukunft und der Erfolg für einen regionalen Verein gesichert. Je-

doch sollen die Spielfreude, die Begeisterung für den Fußball und der Teamgeist über allem stehen.

### **Die Vereinsführung**

... schafft in erster Linie klare Strukturen und durch eine vorgegebene Aufgabenverteilung werden die alltäglichen Arbeiten erleichtert. Mit Funktionsbeschreibungen wird jedem Amtsträger eine Anweisung zur Aufgabenverteilung mit Verhaltensregeln gegeben. Das souveräne und einheitliche Auftreten des Vorstandes ist von entscheidender Bedeu-

**WAMHOFF**  
HAUSTECHNIK



## **Haustechnik auf dem neuesten Stand**

**Alles aus einer kompetenten Hand für ein modernes Haus**

Heizungs- und Sanitärtechnik • Klima- und Kältetechnik • Elektroabteilung • Elektrogeräte • Küchenausstellung • kompetente Mitarbeiter • umfassende Beratung • fachgerechte Montage und Wartung • Notdienst • alternative Energieerzeugung und -optimierung • Solaranlagen • zertifizierter Spezialist für die Beratung und den Einbau von Wärmepumpen

Wamhoff GmbH & Co. KG • Wiesenstraße 14 • 51643 Gummersbach

Telefon 0 22 61 - 6 20 24 • Telefax 0 22 61 - 6 65 80 • [info@wamhoff-haustechnik.de](mailto:info@wamhoff-haustechnik.de) • [www.wamhoff-haustechnik.de](http://www.wamhoff-haustechnik.de)

tung, denn eine gute Außendarstellung des Vereins ist fundamental wichtig. Der Vorstand erarbeitet und koordiniert die Aufgaben und Funktionsgebiete für Trainer und Betreuer. Dabei ist die Erwartungshaltung an die Betreuer/Trainer, die direkt und/oder indirekt mit den Kindern und Jugendlichen sowie den Senioren arbeiten werden, hoch. Sozialkompetenz, persönliche Integrität, Vertrauenswürdigkeit und Zuverlässigkeit gehören zu den Maßstäben, die wir anlegen.

### Die Ausbildung

Mit dem Sportkonzept soll ein Ausbildungsinstrument für Trainer und Spieler entstehen. Dabei wird die sportliche Umsetzung weitestgehend den Trainern

überlassen, die sich an der vom Führungsstab vorgegebenen gemeinsamen Zielvorstellung „Wir spielen ein dynamisches offensives und vor allem respektvolles Spiel“ orientieren.

### Die Zusammenarbeit mit den Eltern

Interessierte Eltern, die ihre Kinder zu uns bringen, sind herzlich willkommen am Vereinsleben teilzunehmen und uns zu unterstützen. Ohne Eltern geht es insbesondere bei dem Spielertransport zu Auswärtsspielen nicht. Zudem sind Eltern sehr wichtig als zusätzliche Motivatoren. Allerdings bitten wir um Beachtung, dass die Kinder von unseren Trainern auf das Training und Spiel eingestellt werden. Die Kinder sollen sich,

*Herzlichen Glückwunsch zu 50 Jahren  
und alles Gute für die Zukunft!*

#### Öffnungszeiten:

Mo.–Fr.: 9:30 – 19:00 Uhr

Sa.: 9:30 – 18:00 Uhr

Brückenstraße 1 · 51643 Gummersbach

Telefon: 0 22 61/34-0 · Telefax: 0 22 61/3 43 00

**KARSTADT**

Schöner shoppen in der Stadt

insbesondere im Spielbetrieb, voll und ganz auf den Trainer fokussieren und sie sollen auch Fehler machen dürfen.

### Nicht nur Fußball...

Jeder Spieler gewinnt lieber als dass es verliert. Bei einem sportlichen Wettkampf geht es also stets um den Sieg. Wir verpflichten uns darüber hinaus aber der Fairness und der Einhaltung von Regeln. Es geht bei uns eben nie um die „Vernichtung“ des Gegners, denn wir sehen die gegnerische Mannschaft und den Schiedsrichter nicht als Feinde, sondern als Partner, die es uns ermöglichen Fußball zu spielen. Menschen, die in unseren Verein eintreten, lernen also mehr als „nur“ Fußball spielen. Sie lernen Rücksicht auf Andere zu nehmen, Regeln

einzuhalten und Schwächere zu unterstützen. Wir leben zudem soziale Kompetenz, Teamfähigkeit, Höflichkeit und Respekt vor – Eigenschaften, für die unser Mannschaftssport „Fußball“ stehen kann.

### Unser Ziel...

Unser Ziel ist es nicht, alle unsere Jugendspieler irgendwann in der Fußball-Bundesliga zu sehen. Vielmehr wollen wir die große Mehrheit unserer Mitglieder auf ihrem Lebensweg ein wenig mit menschlichen und sportlichen Zügen geformt haben, denn egal wie lange jemand Mitglied bei uns war, er sollte später einmal voller Überzeugung sagen können: „Es war eine schöne Zeit bei der DJK Gummersbach“.



**Florales Design  
Schulz**

- **Floristik**
- **Logo- und Motivstickerei**

**Anna-Maria Schulz-Hepe**  
**Floristmeisterbetrieb**  
Brückenstraße 28  
51643 Gummersbach  
Telefon: (0 22 61) 2 33 50  
Telefax: (0 22 61) 2 95 35

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**Gartenbaumschule**  
**Exzellente Qualität, kompetente Beratung und Service:**  
Gehölze, Stauden, Gräser, Bambus, Blumenzwiebeln, Sämereien, Zimmerpflanzen, Deko- und Geschenkartikel, Pflanz- und Lieferservice, Gutscheine

**Gartengestaltung**  
**Planung und Ausführung vom Fachmann:**  
Geländemodellierung, Dachbegrünung, komplette Bepflanzungen, Teichbau, Gehölzschnitt, Ausfräsen von Wurzeln, Baumfällungen, Gefahrenfällungen, Aufforstungen



**BAUMSCHULE WERNER**  
Hammerwiese 1 • 51647 Gummersbach  
Telefon: (0 22 61) 6 03 80 • Fax: 60 38 20  
[www.werner-baumschule.de](http://www.werner-baumschule.de)

# Gemeinsam stark



Unter dem Dach der Bohle-Gruppe setzen sich Spezialisten aus den verschiedensten Bereichen für Sie ein. Zu Ihrem Vorteil. Denn Sie profitieren von unserem umfassenden Wissen und dem gemeinsamen hohen Qualitätsanspruch. Mehr über uns und unsere Leistungen erfahren Sie unter **[www.bohle-gruppe.de](http://www.bohle-gruppe.de)**

- Isoliertechnik
- Innenausbau
- Brandschutz
- Metallbau

## **Ernst Bohle GmbH**

Stauweiher 4 + 17 • 51643 Gummersbach  
Tel. +49 2261 541-0 • Fax +49 2261 541-257  
[info@bohle-gruppe.com](mailto:info@bohle-gruppe.com) • [www.bohle-gruppe.com](http://www.bohle-gruppe.com)

**BOHLE** SEIT 1924  
GRUPPE



# Kennen Sie [www.djk-gummersbach.de](http://www.djk-gummersbach.de)?

Falls ja – Dann ist alles okay!  
Falls nein – Dann wird es langsam Zeit!

Auf unserer Internetseite finden Sie die neuesten Informationen über unseren Verein. Die einzelnen Mannschaften werden vorgestellt und im Download-

Bereich findet man alles, was man braucht:

- die Vereinssatzung
- das Anmeldeformular
- die aktuellen Beitragssätze
- die Trainingspläne
- usw.



# Ehrenamtspreis des Fußballkreises Berg 2010

Der Deutsche Fußball Bund fördert das Ehrenamt. Jedes Jahr wird von jedem Fußballkreis des DFB der sogenannte Kreis-Ehrenamtspreis verliehen. Der Fußballkreis Berg vergab diese Auszeichnung im letzten Jahr an unsere Damen- und Mädchenfußballbeauftragte Tina Nitt.

## Die Begründung lautete wie folgt:

Zum 12mal verleiht heute der Fußballkreis Berg den Ehrenamtspreis im Rahmen des DFB-Ehrenamt-Projekts. Vorgabe für die Vergabe 2010 durch den DFB waren das Engagement des Preisträgers im Frauen- und Mädchenfußball der vergangenen drei Jahre. Dies sicherlich alles im Hinblick auf die Frauen-WM 2011.

Für die Vereine im Fußballkreis Berg eigentlich ein leichtes, denn hier hat die Entwicklung in den letzten Jahren rasante Fortschritte genommen und wir als Kreisvorstand sind stolz, dass wir mit unseren Frauen und Mädchenmannschaften so gut aufgestellt sind.

Unser Mädchenbeauftragter Karl Faßbender hat mir bereits vor einem Jahr mitgeteilt, ich kenne diese Frau schon seit 5 Jahren als sehr kompetente Person im Jugendfußball. Das bei der DJK seit 2006 Mädchenfußball gespielt wird, ist sicherlich ihr Verdienst. Sie ruht sich



auch nicht aus und hat – Stand 2009 – drei Mädchenmannschaften installiert.

Leider hat es bisher nicht zu einer eigenen Frauenmannschaft gereicht, aber man muss auch noch Ziele haben.

Also eins steht schon mal fest, der Preisträger 2010 ist eine Frau und hier darf ich noch einmal Karl Faßbender zitieren:

„Menschlich ist sie nicht unbedingt eine Frau die im Scheinwerferlicht stehen möchte, lieber Ihre Jugendarbeit ohne großes Aufsehen an der Basis verrichtet.“

Aber gerade solche Personen braucht ein Verein und wenn ich an den Vorschlag von Marcus Krämer aus 2009 denke, sagen die Worte von Karl Faßbender eigentlich alles aus.

Daher ist es mir heute eine besondere Freude, den zweiten weiblichen Ehrenamtspreisträger des Fußballkreises Berg hier zu verkünden.

**Der Ehrenamtspreisträger 2010 ist Martina Nitt.**

Neben dieser Auszeichnung wurde Tina Nitt auch in den sogenannten „Club der 100“ aufgenommen. Der „Club der 100“ ist die Elite der Elite der Ehrenamtler.

Für ihr Engagement wurde Tina Nitt vom FVM und DFB zu folgenden Ereignissen eingeladen:

Herren-Fußball-Länderspiel Deutschland – Italien am 09. Februar 2011 in Dortmund.

Eröffnungsspiel der Frauen-Fußball-Weltmeisterschaft am 26. Juni 2011 in Berlin.

Viertel-Final-Begegnung der Frauen-Fußball WM in Dresden am 10. Juli 2011.

Wir gratulieren Tina Nitt aufrichtig und wir wissen, dass die Auswahl des Fußballkreises Berg die Richtige getroffen hat.



M A R I A   H E R M A N N  
W E R B E M I T T E L

- Werbegeschenke, Geschenkartikel
- Gifts & Incentives, Give aways
- Auto- u. Werbebeschriftung
- Sportbekleidung, Textilien
- Sportaccessoires

AUSSTELLUNGSRAUM  
AN DER SCHÜTTENHÖHE 1  
51643 GUMMERSBACH  
POSTFACH 100517  
51605 GUMMERSBACH

PRIVAT  
GROTENBACHSTR. 24  
51643 GUMMERSBACH  
TEL. 0 22 61 - 2 9115

TEL: 0 22 61 - 2 57 86  
FAX: 0 22 61 - 2 57 77  
HANDY: 0174 - 4 0185 10  
INFO@MHWERBEMITTEL.DE  
WWW.MHWERBEMITTEL.DE

# MEDICA APOTHEKE

Marie-Juchacz-Straße 2 · 51645 Gummersbach

Tel. 02261-8 17 56 33 · Fax 02261-8 17 56 36

info@medica-apotheke-gm.de · www.medica-apotheke-gm.de INH. JAN SIMONS

## Hier erwarten Sie:

- kompetente pharmazeutische Beratung
- kompromisslose Servicequalität
- faire Preise und regelmäßige Preisaktionen
- ein breitgefächertes Warenangebot an Arzneimitteln und apothekenüblicher Ware
- eigener Parkplatz und Kurzzeitparkplätze
- Payback

## Öffnungszeiten:

Mo.–Fr.: 8:00 – 18:30 Uhr

Sa.: 9:00 – 13:00 Uhr

Durchgehend geöffnet.

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

# Salon Ercan

La-Roche-Sur-Yon Straße 14

51643 Gummersbach

Telefon: (0 22 61) 91 54 47

## Öffnungszeiten:

Mo. – Fr.: 09.00 bis 18.00 Uhr

Sa.: 09.00 bis 16.00 Uhr

Das Team vom Salon Ercan freut sich  
auf Ihren Besuch!

Cabrio-Verdecke · Schiebedächer · Sitzbezüge · Lederausstattungen  
Teppichausschläge · Lederlenkräder · Bootsverdecke · Kopfstützen  
Faltschiebedächer · Himmelausschläge · Oldtimer-Ausstattungen  
Motorradsättel · Sitzheizungen · Lkw-Sitze · Hutablagen · Autoleder  
Wohnmobil-Polster · Schaumzuschnitte · Sitzreparaturen  
Rückenstützen · Polstermaterial · Gurte · Bänder · Befestigungsmaterial  
Knöpfe · Alle Sonderanfertigungen · Reparaturen · Verkauf · Service

## Autosattlerei **DRECHSLER** GmbH

Alles fürs Auto in Textil + Leder

Zubehör · Cabriolet-Verdecke

Schiebedächer · Fahrzeugausschläge · Sitzreparaturen



51643 Gummersbach · Industriestraße 3

Telefon 0 22 61-2 23 00 · Telefax 0 22 61-6 37 35

# Beitragssätze

## – Gültig ab 2010 –

### Vereinsbeitrag:

**Erwachsene:** € 60,00 / Jahr

**Kinder, Jugendliche (bis 18 J.):** € 36,00 / Jahr

**Familienbeitrag (ab 3 Pers.):** € 120,00 / Jahr

**Ratenzuschlag:** € 5,00 / bei 2. Raten

### Sonderregelungen:

1) Betrifft Mutter-Kind-Turnen:  
Kinder bis zum Alter von einschließlich 4 Jahren  
sind im Mitgliedsbeitrag eines Erwachsenen ein-  
geschlossen.

### Zusatzbeitrag Abteilung Fußball:

**Abteilungsabgabe für jedes  
Senioren-Mitglied:**  
€ 60,00 / Jahr

**Abteilungsabgabe für jedes  
Junioren-Mitglied:**  
€ 30,00 / Jahr

### Sonderregelungen:

1) Ab dem Alter von 60 Jahren entfällt die zusätz-  
liche Abteilungsabgabe.  
2) Bei Nutzung des Familienbeitrags ist die Abtei-  
lungsabgabe nur für 1 Erwachsenen zu zahlen.

Der Vereinsbeitrag ist in maximal zwei Raten spätestens zum 01. März bzw. zum 01. September  
eines jeden Jahres fällig.

Es werden nur noch Mitglieder akzeptiert, die eine Einzugsermächtigung unterschreiben.



# FUCHS - GRABMALE

**Achim Fuchs**

Im Tal 37 – 39

51643 Gummersbach

Tel.: 02261 – 2 48 92

Fax: 02261 – 6 48 90

e-mail: [fuchs-grabmale@t-online.de](mailto:fuchs-grabmale@t-online.de)



## BEITRITTSERKLÄRUNG

Hiermit beantrage ich ☐ für mich / ☐ für mein Kind (unter 18 Jahren) / ☐ für meine Familie die Mitgliedschaft bei der DJK Gummersbach 1961 e.V. und erkenne mit Unterschrift die Vereinssatzung an.

### Angaben zur Person/ zum Kind/ zur Familie/ zur Erreichbarkeit:

Nachname: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

(Bei Kindern unter 18 Jahren)

Name des Kindes 1: \_\_\_\_\_

(Bei Kindern unter 18 Jahren)

Name des Kindes 2: \_\_\_\_\_

Straße: \_\_\_\_\_

Wohnort: \_\_\_\_\_

Geburtsdatum: \_\_\_\_\_ Geburtsdatum des Kindes 1: \_\_\_\_\_

Geburtsdatum des Kindes 2: \_\_\_\_\_ Geburtsdatum weiteres Mitglied: \_\_\_\_\_

e-Mail: \_\_\_\_\_

Telefonnummern (auch mobil): 1) \_\_\_\_\_ 2) \_\_\_\_\_ 3) \_\_\_\_\_

**Abteilung:** Ich beantrage die Aufnahme in der Abteilung (zutreffendes bitte ankreuzen):

☐ Fußball ☐ Mutter-Kind Turnen ☐ Frauengymnastik ☐ Tischtennis

☐ Sonstige: \_\_\_\_\_

### Fördermitgliedschaft

☐ Ich möchte Fördermitglied der DJK werden und ☐ jährlich / ☐ monatlich \_\_\_\_\_ € spenden.

### Sonstige Bemerkungen / Hinweise:

\_\_\_\_\_  
(Ort, Datum)

\_\_\_\_\_  
Unterschrift (bei Kindern unter 18 Jahre eines Erziehungsberechtigten)

#### Hinweis:

Der Austritt aus dem Verein muss durch schriftliche Mitteilung an die Geschäftsstelle erfolgen und wird nur genehmigt, wenn alle Verpflichtungen gegenüber dem Verein erfüllt sind. Die Kündigungsfristen entnehmen Sie der Satzung.  
Falls weitere Angaben erforderlich sind oder der Platz auf dieser Seite nicht reicht, benutzen Sie bitte die Rückseite und unterschreiben auch diese. Wir bitten Sie, um leserliches Ausfüllen in Druckbuchstaben.

#### DJK Gummersbach 1961 e.V.

Kontakt Geschäftsführung: DJK Gummersbach 1961 e.V., Galileistraße 22, 51645 Gummersbach

Telefon: (0 22 61) 2 13 44 (p), (02354) 70 98 10 (d), (0171) 6 46 74 83 (mob), E-Mail: [info@djk-gummersbach.de](mailto:info@djk-gummersbach.de)

Bankverbindung: Sparkasse Gummersbach – Bergneustadt, Konto-Nr. 840 280, BLZ 384 500 00



Um bei der großen Mitgliederanzahl den Verwaltungsaufwand für den ehrenamtlich tätigen Vorstand so gering wie möglich zu halten und unnötige Kosten zu vermeiden, bitte wir Sie, die nachfolgende Einzugsermächtigung auszufüllen.

Für Familienmitglieder mit Familienbeitrag kann auf die Einzugsermächtigung verzichtet werden, wenn diese für ein anderes Familienmitglied bereits vorliegt.

Es besteht schon eine Mitgliedschaft für ein anderes Familienmitglied, und zwar für:

\_\_\_\_\_  
(Vorname)

\_\_\_\_\_  
(Nachname)

## EINZUGSERMÄCHTIGUNG

Hiermit ermächtige ich die DJK Gummersbach 1961 e. V. widerruflich, die von mir oder meinem Kind zu entrichtende Beiträge jährlich bei Fälligkeit bei der

\_\_\_\_\_  
(genaue Bezeichnung des kontoführenden Kreditinstituts)

\_\_\_\_\_  
Bankleitzahl des kontoführenden Kreditinstituts

\_\_\_\_\_  
zu Lasten meines Kontos-Nr.:

mittels Lastschrift einzuziehen.

Wenn mein Konto die erforderliche Deckung nicht aufweist, besteht seitens des kontoführenden Kreditinstituts keine Verpflichtung zur Einlösung. Bei eigenem schuldhaften Verhalten erstatte ich dem DJK Gummersbach alle anfallenden Gebühren.

\_\_\_\_\_  
(Ort)

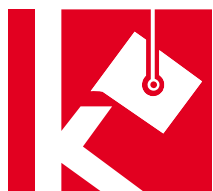
\_\_\_\_\_  
(Datum)

\_\_\_\_\_  
(Unterschrift Kontoinhaber)

Wir bitten die Beitrittserklärung und die Einzugsermächtigung umgehend über die jeweilige Abteilungsleitung an die Geschäftsstelle weiterzuleiten. Für evtl. Fragen stehen wir gerne zur Verfügung. Die Vereinssatzung und weitere Regelungen bzw. Ordnungen finden Sie im Internet unter [www.djk-gummersbach.de](http://www.djk-gummersbach.de).

### DJK Gummersbach 1961 e.V.

Kontakt Geschäftsführung: DJK Gummersbach 1961 e.V., Galileistraße 22, 51645 Gummersbach  
Telefon: (0 22 61) 2 13 44 (p), (02354) 70 98 10 (d), (0171) 6 46 74 83 (mob), E-Mail: [info@djk-gummersbach.de](mailto:info@djk-gummersbach.de)  
Bankverbindung: Sparkasse Gummersbach – Bergneustadt, Konto-Nr. 840 280, BLZ 384 500 00



# INGENIEURBÜRO KRÄMER GMBH

Gießereitechnik · Gießereieinrichtungen · Gießereibedarf



- |                       |                    |
|-----------------------|--------------------|
| ■ Gießereimaschinen   | ■ Fördertechnik    |
| ■ Ingenieurleistungen | ■ Industrieservice |

**Firmensitz:** Zum Schnüffel 1, 58540 Meinerzhagen, Germany

**Lager:** Schemmener Str. 14, 51647 Gummersbach, Germany

**Telefon:** +49 (0) 23 54-7 09 81-0 · **Fax:** +49 (0) 23 54-7 09 81-69

**eMail:** [info@ing-kraemer.de](mailto:info@ing-kraemer.de) · **Internet:** [www.ing-kraemer.de](http://www.ing-kraemer.de)

# Gut.

## Gut, dass es Sparkassen gibt:

- ☑ Sicherheit
- ☑ Vertrauen
- ☑ Nähe



**Sparkasse**  
**Gummersbach-Bergneustadt**

Mit der Sparkasse sind Sie auf der sicheren Seite und die kompetenten Berater vor Ort sind Ihr verlässlicher Partner für alle Finanzfragen. Menschlich, fair, nah – testen Sie uns, wir beraten Sie gerne. Wenn's um Geld geht – Sparkasse Gummersbach-Bergneustadt.